

hallo PEINE wochenende

BAHR IMMOBILIEN
VERWALTUNGS GMBH

Ihr Immobilienmakler vor Ort!

www.immobilienbahr.de

051 71 / 60 60



27112501_002426

MÖBEL
HEINRICH
PEINE

cleWa
VON MÖBEL HEINRICH

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

in Peine

27.09.2026 • 12 – 18 Uhr
Beratung & Verkauf ab 13 Uhr



UNSER PROGRAMM BEI MÖBEL HEINRICH



SA. 26.09.26
SO. 27.09.26



SA. 26.09.26
SO. 27.09.26

AEG

AEG IM EINSATZ -
DIE PROFI-KÖCHE
BIETEN IHNEN EIN
FANTASTISCHES
KOCHERLEBNIS
UND ZEIGEN IHNEN
HIGHLIGHTS, DIE IM
TREND SIND.

**LIVE
KOCHEN**

SA. 26.09.26
SO. 27.09.26



EXKLUSIV FÜR SIE **NUR AN DIESEM WOCHENENDE**

MÖBEL + KÜCHEN

Bis zu
45%
SPAREN!

+ KOSTENLOSE LIEFERUNG ²⁾

MÖBEL & KÜCHEN

Bis zu
500€
EINKAUFSGUTSCHEIN

NUR GÜLTIG AM SA. 26.09. UND SO. 27.09.2026

EINKAUFSGUTSCHEIN

20%
SPAREN
0996 1045

HAUSHALTSGÜTER • DEKO-ARTIKEL
HEIMTEXTILIEN • LEUCHTEN

Gültig am Sa. 26.09. und So. 27.09.2026! 1) Dauertiefpreise: Gilt auf alle Möbel und Küchen. Bereits im Verkaufspreis berücksichtigt. 2) Kostenlose Lieferung: Ab einem Lieferwert von 1000 € liefern wir Ihre Bestellung zu Ihnen nach Hause bis zum gewünschten Aufstellungsort, ausgenommen die Lieferung von reduzierten Ausstellungsstücken. 3) Einkaufsgutschein: Erhalten Sie einen Einkaufsgutschein im Wert von bis zu 500 € für Ihren nächsten Einkauf in Ihrer Filiale. Gilt nicht auf Werbeware. Keine Auszahlung möglich. Die Ausstellung des Gutscheins setzt eine Anzahlung in Höhe des Gutscheinbetrags voraus. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. 0996 3000/3001. 4) 20%-Gutschein: Gilt auf alle Artikel in den Abteilungen Haushaltswaren, Deko-Artikel, Heimtextilien und Leuchten. Gilt auch auf Sale-Artikel, ausgenommen Werbeware. Gilt nur für Neuaufträge. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. Nur ein Gutschein pro Einkauf einlösbar. 0996 1045.

PEINE
Dieselstr. 4
31228 Peine
Tel.: 05171 54597 - 0
peine@moebel-heinrich.de

ÜBER 5.000 M² • DIREKT AN DER A2
ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag: 10.00 - 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 18.00 Uhr

MÖBEL HEINRICH PEINE
wurde auf Google mit 4,9 bewertet.
Stand: 17.09.2026, 8 Rezensionen
★★★★★

Weitere Infos unter
www.moebelheinrich.de
Folgen Sie uns:

MÖBEL
HEINRICH

NEU

in Peine

MÖBEL
HEINRICH
PEINE

MEGA-ANGEBOTE

POLSTER



vito®

MÖBEL + KÜCHEN

Bis zu **45%**¹⁾ +
SPAREN!

+ KOSTENLOSE LIEFERUNG ²⁾

MÖBEL & KÜCHEN

Bis zu **500€**³⁾
EINKAUFSGUTSCHEIN

NUR GÜLTIG AM SA. 26.09. UND SO. 27.09.2026



BODENFREI



VIELE FARBEN
ERHÄLTICH

WOHLAND-
SCHAFT TICONA
PLUS, Stellmaß ca.
320x114 cm.
3636 0002 18

KOSTENLOSE LIEFERUNG

2499.-^{5046.*}
WERBEPREIS

KÜCHEN

SCHLAFEN



Große
Auswahl
& toller
Service



FÜR DIE GANZE RASSELBANDE
240 CM LIEGEFLÄCHE!



KOSTENLOSE
LIEFERUNG ³⁾



GARANTIE AUF IHRE
KÜCHE ⁴⁾



GESCHIRRPÜLER
GESCHENKT



ATTRAKTIVE
0%-FINANZIERUNG ⁵⁾



PERSÖNLICHE
FACHBERATUNG



ENTSORGUNG
IHRER ALTMÖBEL ⁶⁾

Alle Warenangebote gültig am 26.09. und 27.09.2026. Gilt nur für Neuaufträge. **1) Dauertiefpreise:** Nachlass ist bereits im Verkaufspreis berücksichtigt. **2) 10% Extra auf Möbel, Küchen & Fachsortimente:** Gilt auch auf Dauertiefpreise. Ausgenommen preisreduzierte Werbeware. Keine Auszahlung möglich. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. 0996 1109 **3) Kostenlose Lieferung:** Ab einem Lieferwert von 2000 € liefern wir Ihre Bestellung zu Ihnen nach Hause bis zum gewünschten Aufstellort, ausgenommen die Lieferung von reduzierten Ausstellungsstücken. **4) 10 Jahre Garantie:** Ab einem Küchenkauf von 10.000 €. Gilt nur für Neuaufträge, mit gebuchter Lieferung und Montage. Ein Angebot in Kooperation mit unserem Partner Garantimax GmbH, Luisenstraße 1 in 32052 Herford. **5) 0% Finanzierung:** 24 Monate keine Zinsen. Ab einem Einkaufswert von 500 €. Laufzeit der Finanzierung jeweils 24 Monate effektiver Jahreszins 0,0 %, keine Gebühren. 25-36 Monate zu 3,99 %. Weitere Laufzeiten auf Anfrage. Ein Angebot der TARGOBANK AG, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf. Bonität vorausgesetzt. **6) Entsorgung Ihrer alten Möbel:** Gegen Mehrpreis. **Ohne Deko.** **1 *)** Listenpreis. Alle Angaben sind Ca.-Angaben. Maß-, Farb- und Modellabweichungen, Preisirrtümer und Liefermöglichkeiten vorbehalten. **I. Alle Preise in Euro.**



Heidrun Hartger
Filialeitung

VERSTÄRKUNG GESUCHT!

Werden Sie Teil der Möbel Heinrich Familie – einem der zuverlässigsten Arbeitgeber der Region!



PEINE
Dieselstraße 4
31228 Peine
Tel.: 05171 54597 - 0
peine@moebel-heinrich.de

ÜBER 5.000 M² • DIREKT AN DER A2

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag - Freitag: 10.00 – 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 – 18.00 Uhr



Weitere Infos unter
www.moebelheinrich.de

Folgen Sie uns:

MÖBEL
HEINRICH

„Wer Geld hat, lebt länger“

Agnes Malcher aus Edemissen kämpft für bessere Versorgung Schwerkranker und hat die Bundesregierung angeschrieben

EDEMISSEN. Jeder Schritt fällt Agnes Malcher schwer. Ohne eine Krücke geht die 53-Jährige kaum noch aus dem Haus. Die Metastasen haben unter anderem ihre Hüfte schwer angegriffen, Schmerzen begleiten sie Tag und Nacht. Wer ihr begegnet, sieht jedoch eine Frau, die ihre Krankheit nicht offen zeigt. Wer mit ihr spricht, erlebt eine Frau voller Energie, mit klarem Blick und einem Ziel. Aufgeben kommt für sie nicht infrage.

HOFFEN AUF DAS NÄCHSTE WEIHNACHTEN

„Damals hieß es, ich würde Weihnachten wahrscheinlich nicht mehr erleben“, sagt die Edemisserin. Das war vor fünf-einhalb Jahren. Mitten in der Corona-Pandemie erhielt sie die Diagnose metastasierter Brustkrebs. Die Ärzte gaben ihr damals noch vier bis sechs Monate Lebenszeit. Diagnostik und Biopsien verzögerten sich, zwei Gewebeentnahmen schlugen fehl. Schließlich entschied sich ihre behandelnde Onkologin gemeinsam mit ihr für eine Therapie, die sie bereits Jahre zuvor erhalten hatte.

Heute, fünf-einhalb Jahre später, lebt Agnes Malcher noch immer mit der Krankheit. Heilbar ist sie nicht. Die Chemotherapie ist zu einer Dauerbehandlung geworden. Bestrahlungen und zahlreiche Knochenmetastasen haben ihre Spuren hinterlassen. Ihr linkes Bein kann sie nur noch eingeschränkt bewegen. Treppensteigen oder das Einsteigen ins Auto werden zur Herausforderung. Dennoch sagt sie: „Ich wollte Weihnachten noch erleben. Inzwischen habe ich fünf Weihnachten geschafft – und ich hoffe auf das sechste.“

DIE GRENZEN IM SYSTEM

Aus dieser Erfahrung ist eine Aufgabe entstanden. Nach eigenen Angaben begleitet Malcher heute ehrenamtlich deutschlandweit rund 120.000

Krebspatientinnen und Krebspatienten, darunter etwa 20.000 Menschen mit metastasierten Erkrankungen. Sie beantwortet Fragen, tauscht Erfahrungen aus und begleitet Betroffene durch eine der schwierigsten Phasen ihres Lebens.

„Mir ist bewusst, dass ich mit diesem Brief wahrscheinlich nichts erreiche.“

Agnes Malcher

Dabei betont sie immer wieder, dass sie die Schulmedizin niemals infrage gestellt habe. Im Gegenteil: Sie sei „in den besten onkologischen Händen“ und werde konsequent nach den medizinischen Leitlinien behandelt. Gleichzeitig habe sie sich in den vergangenen Jahren intensiv mit komplementären Behandlungsmöglichkeiten beschäftigt, um Nebenwirkungen ihrer Therapie besser bewältigen zu können. Die dafür benötigten Nahrungsergänzungsmittel und Präparate bezahlt sie nach eigenen Angaben vollständig selbst. Das sind rund 5.000 Euro im Jahr.

Agnes Malcher verfolgt die aktuelle Entwicklung im Gesundheitswesen mit großer Sorge. Auslöser war für sie eine Änderung bei der Erstattungsfähigkeit bestimmter Begleittherapien. Nach ihren Angaben muss sie ein bisher ärztlich verordnetes Mistelpräparat künftig selbst finanzieren. Kostenpunkt: rund 380 Euro alle drei Wochen. Für sie sei das auf Dauer kaum zu stemmen.

„Wer Geld hat, lebt länger“, sagt sie. Diesen Satz habe sie in den vergangenen Jahren immer häufiger unterschrieben. Wer schwer krank sei, stoße irgendwann an finanzielle Grenzen. Genau darauf wolle sie aufmerksam machen.

Deshalb setzte sich Malcher an den Schreibtisch und schrieb einen offenen Brief. Adressiert



Agnes Malcher aus Edemissen ist unheilbar krank. Sie hat einen offenen Brief an die Bundesregierung geschrieben. Ihr Ziel: aufrütteln.

Foto: Ralf Büchler

war er an Bundeskanzler Friedrich Merz, den Bundesgesundheitsminister Carsten Linnemann (beide CDU), den Gesundheitsausschuss des Bundestages und weitere Abgeordnete. Darin schildert sie ihre persönliche Situation und fordert unter anderem Ausnahmeregelungen für schwer chronisch kranke und palliative Patienten sowie den Erhalt ärztlich verordneter Begleittherapien. Die PAZ hat die Bundesregierung und das Bundesgesundheitsministerium mit den Vorwürfen aus dem offenen Brief konfrontiert und um eine Stellungnahme gebeten. Eine Antwort lag bis Redaktionsschluss noch nicht vor.

Innerhalb von zwei Tagen wurde Malchers offener Brief in sozialen Netzwerken fast 800-

mal geteilt. Mit einer solchen Resonanz hatte sie nicht gerechnet. Zahlreiche Betroffene meldeten sich bei ihr und schilderten ähnliche Sorgen. Für Malcher ist das auch ein Zeichen dafür, dass sie mit ihrem Anliegen einen Nerv getroffen hat.

STIMME FÜR MENSCHEN

Dabei gehe es ihr längst nicht mehr nur um sich selbst. „Mein Name spielt eigentlich keine Rolle“, schreibt sie gleich zu Beginn ihres Briefes. Sie verstehe sich als Stimme für Menschen, die wegen einer schweren oder unheilbaren Erkrankung kaum noch Kraft hätten, selbst öffentlich auf ihre Situation aufmerksam zu machen.

Wer Agnes Malcher erlebt,

merkt schnell, dass dieser Satz mehr ist als eine Floskel. Obwohl sie nur wenige Meter ohne Schmerzen gehen kann, investiert sie einen großen Teil ihrer Kraft in andere Menschen. Sie telefoniert, beantwortet Nachrichten und begleitet Betroffene durch ihren Alltag. Die Krankheit bestimmt ihr Leben, aber sie bestimmt nicht, wer sie ist.

Ob ihr offener Brief politische Konsequenzen haben wird, weiß sie selbst nicht. „Mir ist bewusst, dass ich mit diesem Brief wahrscheinlich nichts erreiche“, schreibt sie am Ende. Schweigen wollte sie trotzdem nicht. Dafür, sagt sie, stehe für sie zu viel auf dem Spiel: nicht nur ihre eigene Lebensqualität, sondern die vieler anderer schwer kranker Menschen.

GKV-Reform: Was die Bundesregierung beschlossen hat

Mit dem „Gesetz zur Stabilisierung der Beitragssätze in der gesetzlichen Krankenversicherung“ (GKV-Beitragssatzstabilisierungsgesetz) will die Bundesregierung die Finanzen der gesetzlichen Krankenkassen sichern und steigende Zusatzbeiträge begrenzen. Das Gesetz wurde im Juli 2026 vom Bundestag beschlossen und passierte anschließend den Bundesrat – die Verabschiedung erfolgte kurz vor der parlamentarischen Sommerpause. Die Reform sieht Einsparungen in mehreren Bereichen des Gesundheitssystems vor. Unter anderem werden die Ausgabensteigerungen bei Leistungen und Vergütungen begrenzt. Auch im Arzneimittelbereich sollen die Krankenkassen entlastet werden: Herstellerabschläge werden angepasst, außerdem gelten neue Regelungen für bestimmte Medikamente. Für Versicherte ändern sich unter anderem die gesetzlichen Zuzahlungen. Diese werden einmalig um 50 Prozent erhöht, nachdem sie seit 2004 weitgehend unverändert geblieben waren. Die bisherigen Härtefallregelungen bleiben bestehen: Für chronisch kranke Menschen gilt weiterhin eine Belastungsgrenze von einem Prozent des jährlichen Bruttoeinkommens. Kritiker warnen, dass Sparmaßnahmen im Gesundheitswesen langfristig Auswirkungen auf die Versorgung haben könnten. Die Bundesregierung argumentiert dagegen, dass die Reform notwendig sei, um die finanzielle Stabilität der gesetzlichen Krankenversicherung zu sichern und eine hochwertige Versorgung dauerhaft zu gewährleisten.

EIXER HAUS am See
05171/7696861
CHorner@web.de

Biergartenabschluss

3. Oktober 2026

ab 12:00 Uhr

Spanferkel

ab 14:00 Uhr

The Owl Town

Pipe & Drum Band

Frühstücksbuffet

20,90 €

samstags und sonntags

9 - 12 Uhr

Schnitzel satt

incl. Bier und Softdrinks

ab dem 09.10.26

jeden Freitag

18 - 21 Uhr

36,50 €

um Vorabreservierung für Schnitzel

und Frühstück wird gebeten

Härke Braustübchen

Schlagerparty

mit DJ Olli

Freitag, 16.10.2026

Einlass 19:30/ Beginn 20:00 Uhr

Eintritt 6,00 €



ZEITUNG, WO DU WILLST.

Unser E-Paper direkt im Web oder als App.

abo.PAZ-online.de/vorteile



Deiner Allgemeine

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Südstadt Apotheke

Gute Beratung, gute Preise –
die Apotheke mit dem Autoschalter

www.concept-apotheken.de

GESUND GEHÖRT

Der Videocast rund um das Thema Gesundheit.
Direkt aus der Südstadt-Apotheke Peine.

Arlott Düker, Inhaberin der Südstadt-Apotheke Peine, klärt über spannende und aktuelle Gesundheitsthemen auf. Mit dabei ist immer ein Top-Experte/eine Top-Expertin auf dem jeweiligen Gebiet. Überall wo's Podcasts gibt!



Unsere Angebote sind gültig vom 26.09.2026 – 30.10.2026

Es geht wieder los!
Husten, Erkältung, Schnupfen, Fieber

Grippostad®
HARTKAPSELN
Gegen grippeartige Infekte und
Erkältungskrankheiten

Jetzt günstiger!

24 Stück
UVP: 17,60 € nur **10.49 €**

Bepanthen Wund und Heilsalbe

20 g
7,89 €
23%
304 €/1 kg
6.08 €

Sinupret extract

20 Stück
17,40 €
23%
13.40 €

Vitamin B-Komplex ratiopharm

60 Kapseln
25,79 €
45%
14.18 €

Gelomyrtol forte

20 Kapseln
15,20 €
nur
9.99 €

Thermacare Nacken/Schulter

2 Stück
12,79 €
nur
9.99 €

Bromuc akut Hustenlöser

600 mg, 10 Stück
7,96 €
25%
5.97 €

Vitamin D3 Stada 2000I.E.

60 Kapseln
9,14 €
45%
4.99 €

Immuno akut Menssana

30 Kapsel
13,95 €
20%
11.16 €

Hoggar Night

20 Stück
16,99 €
25%
12.74 €

Bronchipret Saft TE

100 ml
12,20 €
nur
9.19 €

Omni Biotic 10

10 Beutel
17,50 €
25%
13.12 €

Orthomol Chondroplus

30 Stück
67,99 €
nur
54.39 €

Ibudolor akut 400 mg

Schmerztabletten 20 Stück
6,96 €
56%
2.99 €

Paracetamol 500 mg

20 Stück
2,15 €
65%
1.40 €

Thomapyrin classic

20 Schmerztabletten
8,82 €
32%
6.88 €

Voltaren Schmerzgel

120 g
19,49 €
nur
14.99 €

Imidin N Nasenspray

15 ml
5,97 €
41%
3.69 €

Ginkgo Stada 120 mg

120 Stück
90,01 €
44%
45.99 €

ASS Stada 100 mg
magensaftres. Tabletten
5,59 €
42%
2.99 €

* Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben.

Abgabe nur in handelsüblichen Mengen. Alle Angaben solange der Vorrat reicht. Druckfehler vorbehalten.

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

** = unverbindliche Apothekenverkaufspreismeldung des Herstellers an die IFA GmbH Stand 15.08.2026

Inh.: Apothekerin A. Düker e.K.
Märklinstraße 2, 31226 Peine, Tel. 05171-505600

NOTDIENSTE

APOTHEKEN

PEINE Eulen-Apotheke Tel. (05171) 40070, Eichendorffstr. 13: So. 9-9 Uhr
EDEMISSEN Dirk Apotheke Tel. (05176) 241, Hermann-Löns-Str. 21: Sa. 9-9 Uhr
HOHENHAMELN Apotheke Hohenhameln Tel. (05128) 204, Clauener Str. 9: Sa. 9-9 Uhr
WENDEBURG Apotheke Wendeburg Tel. (05303) 2081, Peiner Str. 13: Sa. 9-9 Uhr

TIERÄRZTE

GADENSTEDT Dr. Edmund Kuhmann Brockenblick 94: Sa., So. 0-0 Uhr

ÄRZTE

PEINE Allgemeiner Bereitschaftsdienst telefonische Erreichbarkeit bis zum Folgetag 7 Uhr, Tel. 116117: Sa., So. 8 Uhr
BRAUNSCHWEIG Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst im Klinikum Tel. 116117, Salzdahlumer Str. 90: Sa., So. 10-20 Uhr

ZAHNÄRZTE

PEINE Zahnärztlicher Notdienst Tel. (05176) 923399: Sa., So.
SEHNDE Zahnärztlicher Notdienst Tel. (05138) 2560: Sa., So.

Tanzen in Lengede

Auch als Geschenkgutschein erhältlich.

Neuer Grundkurs

Erwachsene

Sonntag 25. Okt. um 19 Uhr

8x 1,5 Std.

98 € pro Pers.

Bei uns werden Sie von ausgebildeten Tanzlehrern unterrichtet.

TSM Club e.V.

Tanzen · Sport · Musik

Grubenweg 4a, 38268 Lengede

Info unter 05344 / 802 444

www.tsmclub.de

info@tsmclub.de

„Schmuck und schmal“: Ein „Ur-Peiner“ rettet das alte Fachwerk

Immobilienmakler Philipp Reinhardt saniert ein mehr als 340 Jahre altes Haus an der Breiten Straße

PEINE. Zum Jahresende soll die alte Fassade im neuen Glanz erstrahlen. Und im Frühjahr wird gefeiert. So der Plan. Das schmale Fachwerkhaus in der Breiten Straße 60 am Rande des historischen Markplatzes in Peine wird aktuell saniert.

„Als Ur-Peiner liegt mir das historische Stadtbild sehr am Herzen“, sagt Eigentümer Philipp Reinhardt. Vor zwei Jahren – Reinhardt war mit seinem Maklerbüro schon Mieter in dem Haus – bot sich dem Vöhrumer die Gelegenheit, das Haus von den Vorbesitzern, älteren Herrschaften wie er sagt, zu erwerben. Um den eigenen Unternehmensstandort zu sichern und um das Fachwerkhaus zu retten, griff er zu. Und hat es trotz einiger Widrigkeiten nicht bereut. „Das wird schmuck und schmal“, sagt der Immobilien-eigner.

Wohl mehr 340 Jahre ist das Gebäude in der Breite Straße 60 alt, und damit eins der ältesten Häuser von Peine. Noch früher brannte es wohl mal ab und wurde „mit Gottes Hand“ im Jahr 1688 wieder aufgebaut, so zumindest lautet eine Inschrift am Haus. „Ich habe ein Faible für altes Fachwerk“, sagt Reinhardt.

Am Anfang war Geduld gefragt. Fast ein Jahr hatte es ge-



Philipp Reinhardt am Bauzaun. Im hinteren Teil des Komplexes können die Büros und die Hinterhauswohnung weiterhin genutzt werden.

Foto: Ralf Bächler

dauert vom Bauantrag bis zu Bewilligung. Die kam vor rund vier Monaten. Seitdem ist die Fassade aufgerissen, ein Bauzaun sichert das Objekt. Immer wieder kam es zum kurzfristigen Baustopp.

Erst war ein Vogelnest der Grund, dann ein freigelegter Balken mit einer denkmal-schutzrelevanten Verzierung,

dann wiederum fanden Bauarbeiter uralte Tapeten an Wänden. Ebenfalls denkmalschutz-relevant. „Jedes Mal mussten die Funde begutachtet werden“, erzählt Reinhardt. „Denkmalschutz ist wichtig, wenn-gleich auch aufwändig und bis-weißen teuer.“

Die Tapeten an den alten Wänden bleiben erhalten, wer-

den für den modernen Betrieb aber hinter Schutzwänden unsichtbar konserviert. Auch der verzierte Balken kann bestehen bleiben. Die Bauplanungen wurden entsprechend geändert. Aktuell stehe an, zwei Ständerbalken und einen Trägerbalken auszutauschen. Die Zusammenarbeit mit den städtischen Fachleuten für Denkmalschutz sei

gut, lobt der Bauherr. Vorne wirkt das Haus zwischen Extremdiscounter und Spielhalle schmal, der Komplex zieht sich aber nach hinten bis zum Volksbankparkplatz. „Daher bleiben unsere Angebote auch während der Bauphase bestehen, die Büros im hinteren Teil werden durchgehend genutzt, auch die ältere Dame in der hinteren Mietwohnung kann ungestört dort wohnen“, sagt Reinhardt. Zum Abschluss der Sanierung wird die Fassade erneuert und die Ladenzeile soll eine ganz neue einladende Glasfront erhalten – dahinter finden dann die Büros der Dienstleister ihren Platz.

Im ersten und zweiten Stock werden die Wohnungen saniert und neu zugeschnitten. Im ersten Obergeschoss soll anschließend eine etwa 90 bis 100 Quadratmeter große Wohnung vermietet werden. Im Dachgeschoss entsteht eine Maisonettewohnung mit rund 120 Quadratmetern Fläche.

Allzu groß sollten künftige Bewohner allerdings nicht sein, sagt Reinhardt mit Blick auf eine Eigenheit des historischen Gebäudes: „Größer als zwei Meter sollte man als Interessent vielleicht nicht sein. Es ist immer noch ein altes Fachwerkhaus mit entsprechender Deckenhöhe.“

Eine neue Bring- und Abholzone macht den Schulweg sicherer

Kreistagsbeschluss: Die BBS und die IGS sollen von der übersichtlicheren Verkehrssituation profitieren

VÖHRUM. Auf dem Parkplatz der Berufsbildenden Schulen Peine (BBS Peine) in Vöhrum ist eine Bring- und Abholzone für Schülerinnen und Schüler sowie Eltern der BBS Peine und der Integrierten Gesamtschule Peine (IGS Peine) in Betrieb gegangen. Grundlage ist ein Beschluss des Peiner Kreistags, der vor wenigen Monaten auf überparteiliche Initiative der örtlichen Kreistagsabgeordneten Maik Meyer, Christoph Moritz (beide SPD), Christian Falk (Bündnis 90/Die Grünen), Christof Klink und Julius Nießen (beide CDU) gefasst wurde. Auch der Ortsrat Vöhrum/Eixe/Landwehr hatte sich für die Zone eingesetzt.

ordneten aus. Deshalb liege die Zone fast direkt am Schulgebäude, sodass nach dem Aussteigen kein Weg über eine Straße oder den Parkplatz mehr nötig sei.

GEFÄHRLICHE VERKEHRSSITUATIONEN IN DER HERRENFELD-STRASSE

Hintergrund sind wiederkehrende, gefährliche Verkehrssituationen an der Herrenfeldstraße auf Höhe der Bushaltestelle Kötherkamp. Dort kreuzen sich auf engem Raum die Wege von Schülern zu Fuß oder mit dem Fahrrad, von Eltern, die ihre Kinder bringen und dazu kurz im fließenden Verkehr halten, von Lehrern, die auf den Lehrerparkplatz abbiegen, sowie der normale Berufsverkehr. Zusätzlich halten Busse der Linie 522, mit denen weitere Schüler kommen und die Straße zum Teil überqueren müssen.

Deshalb richtet sich das Angebot ausdrücklich auch an Schüler der IGS Peine und deren Eltern. Ziel ist es, den Verkehrsstrom im morgendlichen Berufsverkehr sowie mittags zu ent-



Die Schüler der BBS Peine können jetzt sicherer zu ihrer Schule gelangen: Dank einer Initiative der örtlichen Kreistagsabgeordneten wurde vor der Schule eine Bring- und Abholzone eingerichtet. Foto: Vivien Laqua

flechten und den Elternverkehr weitgehend auf die neue Zone zu verlagern. Ergänzt werden soll das Angebot künftig durch weitere Maßnahmen der Stadt Peine im Bereich Herrenfeldstraße.

ENTFERNUNG ZUM WOHNORT FÜR VIELE ZU GROß FÜR BUS- ODER FAHRRADNUTZUNG

„Aufgrund der teilweise großen Entfernung zwischen Schule und Wohnort ist es für viele Schüler der IGS und der BBS kaum eine Option, auf das Fahrrad oder den Bus umzusteigen“, sind sich die Kreistagsabgeordneten und Ortsbürgermeister Ingo Reinhardt einig. Deshalb sei es dringend nötig gewesen, den Elternverkehr auf den Parkplatz der BBS zu verlagern und dort ein Angebot zu schaffen. „Zu Stoßzeiten kann die Herrenfeldstraße wirklich gefährlich sein. Wir appellieren an Schüler und Eltern, das Angebot der Bring- und Abholzone auf dem Parkplatz der BBS zu nutzen und die Herrenfeldstraße zu entlasten.“

Gültig: **MO 28.09. bis SA 03.10.2026**

BIG! DURST Cello's Getränkehandel

+++ MO-FR VON 8.00-18.00 UHR • SA VON 8.00-14.00 UHR GEÖFFNET +++

11.99

Dithmarscher Pilsener

20x0.33 Ltr. + 4.50 Pfand Ltr. 1.82

12.99

Wolters Pils/Pilsener

30x0.33 Ltr./ 20x0.5 Ltr. + 3.90/3.10 Pfand Ltr. 1.31/1.30

18.99

Maisel's Weisse versch. Sorten

20x0.5 Ltr. + 3.10 Pfand Ltr. 1.90

1.29

Red Bull versch. Sorten

0.25 Ltr. Dose + 0.25 Pfand Ltr. 5.16

4.99

Bad Harzburger Mineralwasser versch. Sorten

12x0.75 Ltr. Glas + 3.30 Pfand Ltr. 0.55

15.99

Krombacher Spezi

24x0.33 Ltr. + 3.42 Pfand Ltr. 2.02

Marcel Bartsch • Peiner Straße 9 • 31228 Peine-Stedderdorf

Service Hotline: 0 51 71 - 177 22 • bd-getraenkemarkt@arcor.de

Quellfächer & Infanterie vorbehalten! Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. BIG DURST ist ein Kooperationspartner der Getränke Alken GmbH, Industriestraße 15, 38112 Peine. Kooperationspartner kommen ausschließlich mit dem Rechtsträger des jeweiligen Getränkemarktes, in dem Sie einkaufen, zustande.

18915101_002426

MEHR NACHRICHTEN

AUS PEINE UND DER REGION

FINDEN SIE AUF PAZ-online.de

„Bald gibt's was zu feiern!“

Das neue Bett

Gesünder schlafen · besser leben

Schon heute Ihren Beratungstermin vereinbaren!

Nur noch 9 Tage!

Jetzt Termin buchen

Altes Postgelände: Grundstein für die Seniorenresidenz wird gelegt

Fertigstellung Anfang 2028: Neue Einrichtung an der Schützenstraße soll dann „Wohncarrée Peine“ heißen

PEINE. Es ist so weit: Der Grundstein für die neue Seniorenresidenz an der Schützenstraße in Peine soll schon in zwei Wochen gelegt werden. Damit beginnt der Bau des Mega-Projekts im Herzen Peines. Die Cureus GmbH feiert am Mittwoch, 30. September, die Grundsteinlegung für das Gebäude, das in L-förmiger Bauweise auf dem rund 4.625 Quadratmeter großen Grundstück entsteht. Damit geht es offiziell los mit dem Bau, dem die Peiner in den kommenden Monaten Stockwerk für Stockwerk beim Wachsen zusehen können. Auch der neue Name der Einrichtung steht inzwischen fest: Wohncarrée Peine.

EINZEL-, KOMFORT- UND TANDEMZIMMER GEPLANT

In moderner Bauweise sollen fünf Vollgeschosse errichtet werden – das ganze Gebäude ist barrierefrei konzipiert. In den vier Obergeschossen sind später 124 Pflegeplätze in Einzelzimmern mit eigenem Bad geplant. 30 davon sind rollstuhlgerecht ausgestattet. Die Komfortzimmer sind etwas großzügiger angelegt, und in den Tandemzimmern gibt es getrennte Schlaf- und Wohnräume für Paare. Auf Wunsch können eigene Möbel mitgebracht werden. Vorgesehen ist, die Zimmer in vier eigenständig organisierte Wohngruppen zu gliedern. Im Erdgeschoss der Seniorenresidenz sind der Empfang mit Foyer, ein Bewohner-Restaurant



Die Visualisierung zeigt, wie die Seniorenresidenz einmal aussehen soll. Im Hintergrund (links) ist das Rathaus zu sehen.

Foto: Imagineering3d/Christina Tölle

mit Küche und Sonnenterrasse und ein Friseur geplant. Zusätzlich soll das Angebot Pflegebäder, ein Kaminzimmer mit Bibliothek, eine Wäscherei für Bewohnerwäsche und einen Verabschiedungsraum umfassen.

VORMERKUNGEN AB JAHRESWECHSEL 2026/2027

Die 24 barrierefreien betreuten Wohnungen befinden sich im nördlichen Flügel des Gebäudes. Drei der Wohneinheiten sind zusätzlich auf Rollstuhlfahrer ausgerichtet, eine Wohneinheit dient als Ausbildungswoh-

nung. Der Zugang zu den Wohnungen erfolgt separat von der Schützenstraße 2 und ist über einen Aufzug sowie ein Treppenhaus möglich. Die Ein- bis Dreizimmerwohnungen haben Größen zwischen 28 und 70 Quadratmetern mit Wohn- und Schlafräumen, einem Duschbad, einer Küche, einem Flur, Abstellmöglichkeiten sowie teilweise einer Loggia.

Das Gebäude erhält eine Photovoltaikanlage sowie einen Fernwärmeanschluss. Die Flachdachflächen werden begrünt, ebenso die Außenanlagen, die auch an die umliegen-

den Grünflächen angeschlossen werden und in Teilen der Öffentlichkeit zur Verfügung stehen sollen.

Interessenten für einen Pflegeplatz oder eine Betreute Wohnung können sich ab dem Jahreswechsel 2026/27 vormerken lassen. Mietpreise und Service-Angebote stehen allerdings bisher nicht fest.

Wer sich für einen Arbeitsplatz in der Einrichtung interessiert, kann sich über das firmeneigene Karriereportal unter karriere.compassio.de bewerben. Im Zusammenhang mit der neuen Peiner Seniorenresidenz soll



Altes Postgelände: Die vorbereitenden Arbeiten für den Neubau der Seniorenresidenz haben begonnen.

Foto: Bettina Reese.

es rund 80 neue Jobs in Voll- und Teilzeit in den Bereichen Pflege, Verwaltung, Haustechnik sowie Services geben.

Fertig sein soll das Wohncarrée Peine zum Jahresbeginn 2028. Betreiber wird die Compassio Gruppe. Das Unternehmen betreibt bundesweit über 100 Einrichtungen, unter anderem in Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Bayern und Baden-Württemberg, mit mehr als 11.000 Pflegeplätzen. Bauherr und Investor ist das Unternehmen Cureus mit Hauptsitz in Hamburg sowie einem Standort in Winsen (Aller).

HEINEKE
Bauunternehmen GmbH

- Hoch- und Stahlbetonbau
- Innen- und Außendämmung
- Altbausanierung
- Fliesenarbeiten
- Trockenausbau
- An- und Umbauten
- Bauwerksabdichtung
- Zimmerarbeiten

An den Rotten 4 • 31249 Hohenhameln-Ohlum
☎ 0 51 28 - 6 93 • www.bauunternehmen-heineke.de

NASSE WÄNDE? FEUCHTE KELLER?
Vertrauen Sie auf Handwerksarbeit durch unseren anerkannten Meisterbetrieb.

TROCKENLEGUNG
– Ursachenforschung einschließlich Angebot –
Witterungsunabhängige umweltfreundliche Systeme
Das Abdichtungssystem Inh. Carsten Dippelt
Ihr Maurermeisterfachbetrieb für Feuchtigkeitsschäden
Eingetragener Meisterbetrieb!
Celler Straße 124, 38114 Braunschweig
☎ (05 31) 5 90 63 68
www.das-abdichtungssystem.de

Struck Recycling-Hof oHG

– Wir machen Ihren Schrott zu Geld –

- Schrott & Metalle
- Wertstoffe
- Containerdienst
- Abbruch und Demontage

Auch bei uns: Gold- und Silberankauf mit modernster Röntgentechnik zu börsenorientierten Tageshöchstpreisen!

☎ 05171-6375
Woltorfer Str. 72
31224 Peine
www.struck-recycling.de

EHRlich. SAUBER. KONSTANT.

Anzeige

Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig trotz den Schwankungen am Markt und bleibt eine gefragte Adresse für Edelmetalle

Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig: auch bekannt aus **FOCUS MONEY**

September 2026

Aktueller Goldkurs: 4.558,30 USD/Feinunze

Braunschweig. In einer Welt voller wirtschaftlicher Unwägbarkeiten bleibt Gold ein verlässlicher Anker. Seit Jahrhunderten gilt es als stabile Wertanlage und sicherer Hafen in Krisenzeiten. Es hat Kriege, Inflation und Wirtschaftskrisen überdauert – und zählt bis heute zu den solidesten Vermögenswerten. Doch häufig liegen alter Goldschmuck, Münzen oder sogar Zahngold ungenutzt in Schubladen. Gerade jetzt lohnt es sich, diese verborgenen Schätze zu nutzen und in finanzielle Sicherheit umzuwandeln. Ob Schmuck, Bruchgold, Zahngold oder einzelne Stücke und Erbstücke aus einem Nachlass – vieles, was seit längerer Zeit ungenutzt geblieben ist, kann direkt mitgebracht werden. Auch Silber, Platin und Palladium gehören zum Ankauf. Dabei interessiert nicht, ob ein Schmuckstück noch modern aussieht, beschädigt ist oder seit langer Zeit nicht getragen wurde. Entscheidend ist, was tatsächlich darin steckt. Was wirklich zählt, zeigt sich vor Ort Mit moderner Röntgenfluoreszenzanalyse (XRF) kann die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig die Zusammen-



Bei einem der führenden Anbieter verkaufen!

setzung der mitgebrachten Stücke präzise und zerstörungsfrei untersuchen. Der Kunde erlebt die Prüfung persönlich mit und erhält anschließend ein konkretes Angebot. Die Bewertung selbst ist kostenlos. Wer verkauft, kann den vereinbarten Betrag direkt per Echtzeitüberweisung oder in bar erhalten. Eine Adresse, die sich in Braunschweig und Umgebung

herumgesprochen hat Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig steht für einen persönlichen Edelmetallankauf, bei dem Kunden ihre Werte selbst mitbringen, die Untersuchung miterleben und den Verkauf unmittelbar abschließen können. Auch durch Berichterstattungen in FOCUS-MONEY, FOCUS Online und verschiedenen Print-Beiträgen ist Die Niedersächsische Goldbörse

Braunschweig vielen bereits bekannt. Ihre Experten mit 180 Jahren Erfahrung Wer Gold verkaufen möchte, sollte auf einen vertrauensvollen Partner setzen. Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig in Braunschweig bietet: • Persönliche Beratung durch erfahrene Experten • Kostenfreie und präzise Bewertung mit modernster

Technik • Kooperation mit Heimerle + Meule – geprüfte Seriosität seit 1845 • Faire Ankaufspreise – basierend auf aktuellen Marktwerten • Keine versteckten Kosten, keine Tricks – maximale Transparenz Ob Schmuck, Münzen oder Zahngold – der Verkauf lohnt sich wie selten zuvor. Wer seine Wertgegenstände prüfen und bewerten lässt, entdeckt häufig unerwartetes Potenzial. Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig steht für Vertrauen, Erfahrung und transparente Prozesse – und ist Ihr verlässlicher Ansprechpartner beim Goldverkauf. Ein Besuch lohnt sich – für Ihre Finanzen, für Ihre Klarheit und für einen bewussten Umgang mit Ressourcen.

Niedersächsische Goldbörse Braunschweig

GOLD BÖRSE
BRAUNSCHWEIG

NIEDERSÄCHSISCHE GOLDBÖRSE BRAUNSCHWEIG
Damm 38
38100 Braunschweig
TEL: 0531/12184200
braunschweig@goldboerse.gmbh
www.goldboerse-braunschweig.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo.-Fr. 10:00 - 18:00 Uhr
Sa.: 10:00 - 14:00 Uhr
(bis Ende September samstags geschlossen)

GESCHÄFTSFÜHRER:
N. GRANHOLM

Terminabsprache nicht notwendig größere Mengen können natürlich vorher telefonisch terminiert und besonders diskret behandelt werden.

DIE NIEDERSÄCHSISCHE GOLDBÖRSE KAUF

1. Gold, Silber und Platinschmuck wie Ringe, Ketten, Armbänder, Anhänger, Broschen, Königsketten, Bettelarmbänder, Bruchgold und Feuerzeuge.
2. Zahngold mit und ohne Zähne oder im Gebiss, Brücken, Kronen, Inlays oder noch im Gebiss, kleine und große Mengen sauber und verunreinigt.
3. Markenuhren wie Rolex, Breitling, Cartier, OMEGA und vieles mehr.
4. Gold- und Silberbarren in verschiedenen Größen.
5. Goldmünzen, egal ob einzelne oder ganze Sammlungen.



Entspannt und komfortabel reisen
im modernen Luxusreisebus



Bequem einsteigen
Zustieg auch in Braunschweig, Peine und Hildesheim



Haustürservice
Auf Wunsch holen wir Sie von zu Hause ab



Seit über 30 Jahren
ihr Reiseveranstalter aus Braunschweig



Deutschland

6 Tage

Jahreswechsel mit Herz

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ Kofferservice im Hotel
- ✓ Begrüßungstrunk
- ✓ 5 x Übernachtung im DZ im Hotel „Zum ehem. Königlich-Bayrischen Forsthaus“ in Waldsassen
- ✓ 4 x Frühstücksbuffet
- ✓ 1 x Weißwurst-Frühstück
- ✓ 4 x Abendessen als 3-Gang-Menü
- ✓ 1 x Silvesterfeier mit 4-Gang-Menü, Live-Musik, 1 Glas Sekt
- ✓ Ortsführung Waldsassen mit Besichtigung Basilika, Klosterbibliothek Waldsassen und Stiftlandmuseum
- ✓ Besichtigung Lebkuchenmanufaktur
- ✓ Rundfahrt Oberpfälzer Wald
- ✓ Stadtführung Bayreuth
- ✓ Neujahrsausflug
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin

28.12.26 – 02.01.27

Preise pro Person

im DZ:

DZ als EZ-Zuschlag

859,- €

60,- €



Reisecode: D-SOBWA6



Deutschland

3 Tage

Silvester in Lübeck

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 2 x Übernachtung im DZ im ****Radisson Blu Senator Hotel Lübeck
- ✓ 2 x Frühstücksbuffet
- ✓ 1 x Abendessen
- ✓ 1 x Silvesterfeier mit Buffet und Live-Musik, 1 Glas Sekt zum Jahreswechsel und Mitternachtsbuffet
- ✓ Stadtführung Lübeck
- ✓ Ausflug nach Travemünde
- ✓ kostenlose Schwimmbad- und Saunanutzung
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin

30.12.26 – 01.01.27

Preise pro Person

im DZ:

EZ-Zuschlag:

579,- €

150,- €



Reisecode: D-QSLU6



Deutschland

4 Tage

Silvester in der Lausitz

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 3 x Übernachtung im DZ im ****Achat Premium Hotel Schwarzeiche
- ✓ 3 x Frühstücksbuffet
- ✓ 2 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet
- ✓ Silvesterfeier mit Begrüßungsgetränk, Musik, Galabuffet, Mitternachtssnack, Getränke lt. Sonderkarte (Bier, Wein, Sekt, Softdrinks 19:00 - 01:00 Uhr)
- ✓ Winterkahnfahrt Spreewald mit Glühwein
- ✓ Stadtrundfahrt Dresden
- ✓ Stadtführung Bautzen
- ✓ kostenfreie Nutzung von Sauna und Fitnessraum
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin

29.12.26 – 01.01.27

Preise pro Person

im DZ:

EZ-Zuschlag:

699,- €

85,- €



Reisecode: D-SLAUS6



Deutschland

3 Tage

Silvester a la Marriott

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 2 x Übernachtung im DZ im ***Moxy Bochum
- ✓ 1 x Frühstücksbuffet
- ✓ 1 x Katerfrühstücksbuffet am Neujahrsmorgen
- ✓ 1 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet
- ✓ 1 x Silvesterfeier im Hotel inkl. Willkommenssekt, Silvesterbuffet, Mitternachtssnack und 1 Glas Sekt um Mitternacht
- ✓ 1 x Live-Musik und Tanz am Silvesterabend
- ✓ 1 x Getränkepauschale von 19.00 Uhr bis 1.00 Uhr am Silvesterabend inkl. Bier, Hauswein und alkoholfreie Getränke
- ✓ Stadtrundfahrt Bochum
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin

30.12.26 – 01.01.27

Preise pro Person

im DZ:

EZ-Zuschlag:

599,- €

90,- €



Reisecode: D-SIBO6



Deutschland

4 Tage

Silvester im Spreewald

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 3 x Übernachtung im DZ im ****Hotel Holiday Inn, Cottbus
- ✓ 3 x Frühstücksbuffet
- ✓ 2 x Abendessen (3-Gang-Menü oder Buffet)
- ✓ 1 x Silvesterfeier mit Buffet, Getränkepauschale (18:00 - 24:00 Uhr), Musik und Unterhaltung, Mitternachts-Snack und -Sekt
- ✓ Spreewaldkahnfahrt mit Reiseleitung
- ✓ Stadtrundgang Cottbus
- ✓ Gurkenpräsentation inkl. Verkostung bei Gurke RABE
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin

29.12.26 – 01.01.27

Preise pro Person

im DZ:

EZ-Zuschlag:

799,- €

120,- €



Reisecode: D-QSISK6



Deutschland

5 Tage

Silvester in der Pfalz

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 4 x Übernachtung im DZ im ****Barbarossahof in Eselsfürth
- ✓ 4 x Frühstücksbuffet
- ✓ 3 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder kalt-warmes Buffet
- ✓ 1 x Silvesterfeier mit 4-Gang-Menü und Musik und Tanz
- ✓ 1 x Sektumtrunk um Mitternacht
- ✓ Ausflug Deutsche Weinstraße mit Reiseleitung
- ✓ Stadtführung Heidelberg
- ✓ Stadtführung Speyer
- ✓ Ausflug Odenwald mit Reiseleitung
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin

29.12.26 – 02.01.27

Preise pro Person

im DZ:

EZ-Zuschlag:

799,- €

110,- €



Reisecode: D-SPFALZ6



Österreich

5 Tage

Silvester in Wien

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 4 x Übernachtung im DZ im ****Hilton Garden Inn Wiener Neustadt
- ✓ 4 x Frühstücksbuffet
- ✓ 3 x Abendessen (3-Gang-Menü/Buffet und Salatbuffet) inkl. ein Getränk im Hotel
- ✓ 1 x Silvester-Gala-Dinner, Live-Musik, DJ im Hotel
- ✓ 1 Glas Sekt um Mitternacht und Suppenbuffet
- ✓ 1 x Glühwein als Begrüßungsgetränk
- ✓ Stadtführung Wien
- ✓ Eintritt und Führung Schloss Schönbrunn
- ✓ Riesenrad-Fahrt im Prater
- ✓ Ausflug Wienerwald mit Reiseleitung
- ✓ Eintritte Stift Heiligenkreuz und Schloss Mayerling
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin

29.12.26 – 02.01.27

Preise pro Person

im DZ:

EZ-Zuschlag:

1069,- €

170,- €



Reisecode: A-SIWIE6

Viele weitere Advents- und Festtagsreisen finden Sie in unserem aktuellen Katalog Herbst Winter Frühjahr 2026/2027



Jetzt beraten lassen und buchen:
0531 - 250 99 30
www.fumu-reisen.de • buchungszentrale@fumu-reisen.de

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH • Ernst-Böhme-Str. 17 b • 38112 Braunschweig • Es gelten die aktuellen AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

TUI TRAVELStar Reisebüro
Clauener Str. 6 • 31249 Hohenhameln
Tel. 05128 - 5128
info@reisebuero-hohenhameln.de

Reiseraum Peine
Am Markt 22-23 • 31224 Peine
Tel. 05171 - 9075075
urlaub@reiseraum-peine.de

Rundum-Reise-Service Marion Ludwig
Gerhardstraße 46 • 31241 Ilsede
Tel. 05172 - 949 60 70
info@rundum-reise-service.de

XXXLutz

in Gadenstedt

NEU

ERÖFFNUNG*

Mindestens

35%

1) + S)

mit Freundschaftskarte

zusätzlich

bis zu

25

Ausgenommen:
siehe S)

sowie in dieser
Werbung
angebotene
Ware

MIT
GUTSCHEINEN
ODER TASCHE
SPAREN

%

2) + 3) + S)

XXXXL Aktion

AUF FAST ALLE

25%

2) + S)

KF096A003

☒ Gardinen

☒ Leuchten

☒ Heimtextilien

☒ Baby-Exklusivmarken

☒ Haushaltswaren & Accessoires

☒ Teppiche

Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber, nur in unseren Filialen gültig.

auch auf große Marken

XXXLutz

GUTSCHEIN

2500 €

3) + S)

BEI KAUF AB 1.000 €

XXXLutz

GUTSCHEIN

5000 €

3) + S)

BEI KAUF AB 2.000 €

XXXLutz

GUTSCHEIN

10000 €

3) + S)

BEI KAUF AB 4.000 €

BIS ZU

30%

4)

EXKLUSIV FÜR FREUND-SCHAFTSKARTEN-INHABERINNEN UND -INHABER

OHNE WENN UND ABER

AUF GEKENNZEICHNETE ABVERKAUFSARTIKEL

ILDE40-6-e Für Druckfehler keine Haftung. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. Artikel im Online Shop immer zum Freundschaftskartenpreis – unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen.

1) Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber auf gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 02.10.2026. 2) Exklusiv und nur gegen Vorlage der Freundschaftskarte. Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnette Artikel, die in die Tasche passen, aus den Abteilungen Haushaltswaren & Accessoires, Gardinen, Leuchten, Teppiche, Heimtextilien sowie für die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Patinio. Ausgenommen: siehe S). Keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 02.10.2026. Einkaufstasche „XXXL Shopping Bag“, ca. 53 x 40 x 22 cm (83500010) für 1,- € erhältlich. 3) Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnette Artikel der Abteilungen Möbel, Küchen, Matratzen, Teppiche und Babyzimmer. Ausgenommen: siehe S). Für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber: Soweit anwendbar, Kombination mit dem 35%-Freundschaftskartenpreis möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutschein gilt nur in unseren Filialen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis mindestens 02.10.2026. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Dauertiefpreis“ und „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxxx, Depot, Elle Decoration, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Paidi, Schöner Wohnen, Soehnle, Team 7, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Abverkaufsartikel, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinkauf und Bücher. Bei XXXLutz in Blankenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Keine Barauszahlung. 4) Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnette Abverkaufsartikel. Keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 02.10.2026.

Zeitumstellung 2026: Wann wird die Uhr umgestellt?

Was Sie über die Zeitumstellung wissen müssen und warum die Abschaffung immer noch auf sich warten lässt

VON DENISE ORLEAN

Im Frühling werden die Uhren auf Sommerzeit umgestellt – und zwar um eine Stunde vor. Das bedeutet zwar, dass wir eine Stunde weniger schlafen können, führt aber auch dazu, dass es abends länger hell bleibt.

Die zweite Zeitumstellung des Jahres 2026 findet im Oktober statt. Am letzten Sonntag im Oktober wird von Sommerzeit auf Normalzeit umgestellt. Die Normalzeit wird umgangssprachlich häufig auch als Winterzeit bezeichnet. Konkret bedeutet das: In der Nacht zum Sonntag, 25. Oktober 2026, wird die Uhr um 3 Uhr morgens eine Stunde zurückgestellt. Aus 3 Uhr wird also 2 Uhr. Durch die Umstellung auf Normalzeit wird uns eine Stunde „geschenkt“.

Im Prinzip ist die jährliche Zeitumstellung simpel, trotzdem sorgt der Wechsel von früher auf später und andersherum immer wieder für Verwirrung. Dabei gibt es einige hilfreiche Eselsbrücken, die im Zweifelsfall Abhilfe schaffen können:

„Im Sommer stellt man die Gartenstühle VOR das Haus, im Winter wieder ZURÜCK.“

„Spring forward, fall back.“ – Ein englisches Wortspiel: Im Frühling „nach vorn springen“, im Herbst „zurückfallen“.

„Immer zum Sommer hin.“ – Im Frühjahr also eine Stunde nach vorn und im Herbst eine Stunde zurück.

„2-3-2-Regel“ – Im Frühjahr geht es von 2 auf 3 Uhr, im Herbst von 3 auf 2 Uhr.

Wer eine Funkuhr verwendet, muss seine Uhr in der Regel nicht manuell umstellen. Sie empfängt das DCF77-Zeitsignal, das die von der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) realisierte gesetzliche Zeit überträgt. Auch bei den meisten Smartphones erfolgt die Zeitumstellung automatisch, sofern die entsprechende Funktion nicht deaktiviert wurde. Teilweise müssen digitale Anzeigen, etwa in Haushaltsgeräten oder im Auto, allerdings händisch umgestellt werden.

SOLLTE DIE ZEITUMSTELLUNG NICHT ABGESCHAFFT WERDEN?

Das Ende der Zeitumstellung ist bereits seit geraumer Zeit im Gespräch. 2018 sprach sich eine deutliche Mehrheit der Teilnehmerinnen und Teilnehmer einer öffentlichen EU-Konsultation für ihre Abschaffung aus. Von rund 4,6 Millionen eingegangenen Antworten entfielen 84 Prozent auf die Abschaffung der Zeitumstellung. Die Ergebnisse sind allerdings nicht mit einer repräsentativen Umfrage unter allen EU-Bürgerinnen und -Bürgern gleichzusetzen. Besonders viele Antworten kamen aus Deutschland.

Die Umsetzung lässt bis heute auf sich warten. Die EU-Kommission hatte 2018 vorgeschlagen, die halbjährliche Zeitumstellung abzuschaffen. Für eine Änderung der geltenden Regeln müssten sich der Rat der EU und das Europäische Parlament auf

eine entsprechende Gesetzesänderung einigen. Eine Entscheidung gibt es bislang nicht. Deshalb werden die Uhren auch 2026 weiterhin zweimal im Jahr umgestellt: im März auf Sommerzeit und im Oktober zurück auf Normalzeit.

GESCHICHTE DER ZEITUMSTELLUNG IN DEUTSCHLAND UND EUROPA

Was heute als Normalzeit bezeichnet wird, war in Deutschland zwischen 1950 und 1980 die Standardzeit. Nach der Ökri- se der 1970er-Jahre führten mehrere europäische Staaten die Sommerzeit erneut ein, unter anderem aus energiepolitischen Gründen. Auch wirtschaftliche Überlegungen spielten eine Rolle.

In der Bundesrepublik Deutschland wurde die Zeitumstellung auch vor dem Hintergrund der Teilung Deutschlands diskutiert. Nachdem die DDR 1979 die Sommerzeit eingeführt hatte, zog die Bundesrepublik ein Jahr später nach. Damit sollte eine unterschiedliche Zeitregelung in Ost- und Westdeutschland vermieden werden.

Innerhalb der EU werden die Uhren seit 1996 nach einheitlichen Regeln umgestellt. Jeweils am letzten Sonntag im März und Oktober wird die Zeit um eine Stunde vor- beziehungsweise um eine Stunde zurückgestellt.

Gibt es gesundheitliche Auswirkungen durch die Umstel-



Symbolfoto: Mustafa Gövde / Pexels

lung auf Normalzeit?

Die saisonale Zeitumstellung fällt einigen Menschen schwe-

rer als anderen. Das gilt insbesondere für die Umstellung auf die Sommerzeit. Wenn der Tag

nach der Uhr plötzlich eine Stunde „kürzer“ ist, kann der Schlaf-Wach-Rhythmus vorüberge-

hend aus dem Takt geraten. In den ersten Tagen nach der Zeitumstellung können beispielsweise Müdigkeit und Konzentrationsprobleme auftreten.

Wie stark Menschen auf die Zeitumstellung reagieren und wie lange die Anpassung dauert, ist individuell unterschiedlich. Während manche kaum Veränderungen bemerken, kann sich die Anpassung bei anderen über mehrere Tage hinausziehen.

WAS BRINGT DIE ZEITUMSTELLUNG?

Über diese Frage wird seit Einführung der Umstellung diskutiert. Eines der ursprünglichen Argumente für die Sommerzeit waren mögliche Energieeinsparungen. Untersuchungen kommen inzwischen allerdings zu dem Ergebnis, dass der Effekt gering beziehungsweise marginal ist.

Auch die gesundheitlichen und gesellschaftlichen Auswirkungen werden unterschiedlich bewertet. Die Umstellung auf Normalzeit bedeutet zwar eine Stunde mehr Schlaf in der Nacht der Umstellung. Gleichzeitig kann auch sie den Schlaf-Wach-Rhythmus vorübergehend beeinflussen.

Der Sonntag Ende Oktober hat dadurch 25 Stunden: Nach 2.59 Uhr folgt noch einmal 2 Uhr. Die zusätzliche Stunde kann für manche Menschen angenehm sein, während sich der veränderte Rhythmus für andere zunächst bemerkbar macht.

Gesundheit

ANZEIGE

Rheumatische Schmerzen



Gelenkschmerzen?

Was wirksam helfen kann

Jeder Schritt tut weh, jede Treppe wird zur Hürde – rheumatische Gelenkschmerzen machen den Alltag zur Belastung. Am häufigsten trifft es das Knie, das uns täglich durchs Leben trägt. Doch auch Hüfte, Schulter oder Finger können schmerzen. Die gute Nachricht: In Nord- und Südamerika entdeckten Forscher einen speziellen Arzneistoff, der wirksame Hilfe leisten kann – enthalten in Rubaxx (rezeptfrei, Apotheke).

Der gut erforschte Wirkstoff Rhus toxicodendron wird für seine schmerzlindernde Wirkung bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Gelenken, Sehnen und Muskeln geschätzt. Als Arzneitropfen gelangt er direkt über die Schleimhäute in den Körper und lässt sich individuell dosieren.

Auch bei chronischen Beschwerden können die Tropfen eine sehr gute Option sein: Als rein pflanzliches Präparat gelten sie als gut verträglich und belasten den Magen nicht.

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx
(PZN 13588561)



www.rubaxx.de

RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron D1, D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Grafelfing

1.500 Apotheker befragt: 94 % empfehlen pureSGP Kollagen!

Was der Beauty-Trend für Haut, Haare und Nägel aus der Apotheke wirklich kann



Kollagen ist zum Dauerbrenner unter den Beauty-Trends geworden. Gleichzeitig ist der Markt unübersichtlich. Jetzt hat eine Umfrage der unabhängigen Marktforschungsplattform Aposcope unter mehr als 1.500 Apothekern ein klares Votum ergeben: **94 % empfehlen pureSGP Kollagen!** Kein Wunder, dass auch die Kunden überzeugt sind – und das Präparat zum meistverkauften Kollagen Deutschlands gemacht haben.“ Doch was steckt hinter dem Trend?

1. Warum ist Kollagen so wichtig?

Fakt ist: Kollagen ist das **wichtigste Strukturprotein**. Es sorgt dafür, dass Gewebe elastisch und widerstandsfähig bleibt, und spielt für Haut, Haare und Bindegewebe eine zentrale Rolle. Allerdings nimmt die körpereigene Produktion ab dem 25. Lebensjahr ab! Ab 40 wird der **Rückgang** bei vielen Frauen beschleunigt. Schlagworte: schlafte und trockene Haut, Cellulite, dünner werdendes Haar, brüchige Nägel.

2. Was können Kollagenpeptide leisten?

Kollagen kann dem Körper zugeführt werden. Entscheidend ist die **Form**: Hydrolysierte Kollagenpeptide – wie sie im Präparat von pureSGP enthalten sind – sind bereits enzymatisch in kleine Peptidstrukturen aufgespalten. Dadurch stehen sie dem Körper direkt zur Verfügung. Aktuelle Studien weisen auf **positive Effekte** auf Hautfeuchtigkeit, Elastizität¹ und Hautfestigkeit hin.² Zudem sollen die Peptide auch Prozesse der Kollagenbildung und des -abbaus beeinflussen.³

3. Warum ist pureSGP Kollagen so beliebt?

All diese Voraussetzungen erfüllt pureSGP Kollagen Peptide: Der Hersteller verwendet hochreines **Premium-Kollagenhydrolysat**, das in einem kontrollierten Verfahren gewonnen wird. Zusätzlich enthält das Apothekenprodukt Vitamin C, das der Körper für die Kollagensynthese benötigt.⁴ Zink, Kupfer und Biotin unterstützen Haut, Bindegewebe und Haare.⁵ pureSGP Kollagen Peptide gibt es in der Apotheke oder online.

Effekte für die Haut:
Elastizität **+ 17 %**
Feuchtigkeit **+ 14 %**
Festigkeit **+ 11 %**

Für Ihre Apotheke:
pureSGP Kollagen Peptide
(PZN 19120155)



www.puresgp.de

¹94% der österreichischen Apotheker; Quelle: aposcope/Meine TARA Box, n=1.573 befragte ApothekerInnen und PTA, Feldzeit: 26.03.–17.04.2026 • ²Pu SY et al. Effects of Oral Collagen for Skin Anti-Aging: A Systematic Review and Meta-Analysis. Nutrients. 2023; 15(9):2080 • ³PB Leiner. The effect of SOLUGEL® collagen peptides intake on skin conditions: a randomized double-blind clinical trial, 2019 • ⁴Zague V et al., Collagen hydrolysate intake increases skin collagen expression and suppresses matrix metalloproteinase 2 activity. Journal of Medicinal Food. 2011;14(6):618–624. • ⁵Pullar JM et al. The Roles of Vitamin C in Skin Health. Nutrients. 2017 Aug 12;9(8):866 • ⁶Zink trägt zum Erhalt normaler Knochen, Haut und Nägel bei, Biotin trägt zum Erhalt normaler Haut und Haare bei, Kupfer trägt zum Erhalt von normalem Bindegewebe bei. • ⁷Bild KI-generiert

Jetzt noch Ihren **FÖRDERANTRAG STELLEN** und die aktuelle Förderung mitnehmen.

**Bis
Februar
2027!**

Luft-Wasser- Wärmepumpe

Effiziente Wärmepumpentechnik
für Ihr Zuhause.



Förderhöhe

Bis zu **80 %**
staatlicher Zuschuss
für den Heizungstausch.



**Klimageschwindig-
keitsbonus**
Liegt bei vollen
16 %.



Maximaler Förderbetrag

Bis zu **28.000 €**
(pro Wohneinheit).



Wichtig

Der Antrag muss
bis spätestens
1. Februar 2027
gestellt werden.



DENEKE

Heizung • Elektro • Sanitär

*Wir unterstützen Sie gerne
bei der Antragstellung
im KfW Portal.*



05171/90050

WÄRME • ENERGIE • ZUKUNFT

1× 2 exklusive Emotional Seats für das Eishockeyspiel der Grizzlys Wolfsburg gegen Adler Mannheim zu gewinnen



Foto: Moritz Eden/City-Press GmbH

Tickets für diese außergewöhnlichen Plätze gibt es nicht zu kaufen, aber zu gewinnen! Die Plätze bieten ein exklusives Live-Erlebnis direkt an der Eisfläche. Erleben Sie die Geschwindigkeit, Spannung und Intensität des Grizzlys-Spiels so nah wie nie zuvor – für zwei Personen und mit bester Sicht auf das Geschehen. Für das Spiel

der Grizzlys Wolfsburg gegen Adler Mannheim am Sonntag, 04. Oktober um 16:30 Uhr verlosen die Wolfsburger Allgemeine Zeitung, Aller-

Zeitung und Peiner Allgemeine Zeitung 1x2 Tickets. So sichern Sie sich Ihre Chance auf dieses besondere sportliche Highlight:



Scannen Sie den QR-Code und hinterlassen Sie auf unserer Gewinnspielseite Ihre Kontaktdaten. Teilnahmeschluss ist der 28.09.2026 um 12 Uhr. Wir wünschen viel Glück!

3 Schmerzmittel-Fehler – und wie man sie vermeidet

Kaum eine Hausapotheke kommt ohne Schmerzmittel aus – ob Ibuprofen, Paracetamol, Acetylsalicylsäure (ASS), Diclofenac oder Naproxen. Auch wenn es sie bis zu bestimmten Dosierungen rezeptfrei in der Apotheke zu kaufen gibt: Wendet man die Medikamente falsch an, drohen Gesundheitsrisiken. So vermeidet man sie.

FEHLER 1: MIT SCHMERZMITTELN ÜBERTREIBEN

Wer Schmerzmittel auf eigene Faust, also nicht auf ärztlichen Rat hin, einnimmt, sollte das nicht länger als vier Tage in Folge tun. Dazu rät die Apothekerkammer Niedersachsen. Es gilt die Faustregel: Nach zehn Schmerzmittel-Tagen im Monat sollte Schluss sein. Diese Grenze sollte man dabei keinesfalls jeden Monat ausreizen.

Der Grund: Eine zu häufige bzw. zu lange Anwendung von Schmerzmitteln birgt Risiken wie diese:

- Bei Ibuprofen, Diclofenac und Naproxen steigt das Risiko, Magengeschwüre oder Nierenschäden zu entwickeln.
- Wer es mit der Einnahme von Paracetamol übertreibt, riskiert Leberschäden.
- Generell gilt: Der Körper kann sich mit der Zeit an Schmerzmittel gewöhnen. Bleibt die gewohnte Dosis aus, kann er mit Kopfschmerzen als Entwöhnungserscheinung reagieren. Wer daraufhin wieder eine Schmerztablette schluckt, kann in einen Teufelskreis geraten.
- Wichtig: Auch die jeweilige Tageshöchstdosis muss man einhalten. Das Portal „gesundheitsinformation.de“ nennt ein Bei-



ILLUSTRATION - Die Dosis macht's: Schmerzmittel sollten immer so kurz und in so geringer Dosierung wie möglich angewendet werden. Foto: Franziska Gabbert

spiel: Wer Ibuprofen 400 einnimmt, sollte als Erwachsener höchstens drei Tabletten am Tag (24 Stunden) schlucken. Die Tageshöchstdosis liegt bei 1200 Milligramm. Wurden Schmerzmittel ärztlich verordnet, kann die Tageshöchstdosis auch höher ausfallen. Es gilt aber immer das Motto: so viel wie nötig, so wenig wie möglich.

FEHLER 2: NICHT AN WECHSELWIRKUNGEN DENKEN

Schmerzmittel vertragen sich mit manchen Medikamenten nicht gut – Stichwort: unerwünschte Wechselwirkungen. Dazu sollte man unbedingt in die Packungsbeilage schauen bzw. sich in der Apotheke beraten lassen.

Ein Beispiel: Manche Menschen nehmen zur Blutverdünnung niedrig dosiertes ASS ein, das das Risiko für Gefäßverschlüsse senkt. Nehmen sie zeitgleich Ibuprofen ein, kann das die blutverdünnende Wirkung von ASS hemmen. Wer beide Medikamente einnehmen muss, sollte das mit ausreichend zeitlichem Abstand tun. Heißt konkret: ASS mindestens 30 Minuten vor oder mindestens 8 Stunden nach dem Ibuprofen einnehmen, rät die Apothekerkammer Niedersachsen. Vorsicht gilt auch bei Alkohol: Kombiniert man ihn mit Paracetamol, kann die Leber Schaden nehmen, warnen die Apotheker. Denn der Wirkstoff wird – ebenso wie Alkohol – von dem Organ abgebaut.

Schmerzmittel sind sie zwar alle. Doch nicht jeder Wirkstoff eignet sich für jeden Körper und für jeden Schmerz. Stärke und Art der Beschwerden, Vorerkrankungen, Alter – all das bestimmt mit, welcher Wirkstoff für wen am besten passt. Am besten lässt man sich dazu in der Apotheke beraten. Das ist der Apothekerkammer zufolge besonders wichtig bei Kindern, Allergikern, bei chronisch kranken Menschen, Schwangeren, Älteren, Nierenkranken und bei allen, die mehrere Medikamente einnehmen müssen. Egal, ob Gelenke, Zähne oder der Unterleib schmerzen: Halten die Beschwerden an, ist es gut, der Ursache auf den Grund zu gehen – und sie gezielt zu behandeln. (dpa)

AnzeigenSpezial

PAZ Digital – inklusive Wunsch-Tablet und Rabatt
Mit Samsung oder Apple-Tablet und nur jetzt 25 % sparen

Peine. Erleben Sie Ihre Peiner Allgemeine Zeitung in digitaler Form – kombiniert mit modernster Technik. Mit unseren attraktiven Paket-Angeboten erhalten Sie das PAZ E-Paper zusammen mit einem hochwertigen Marken-Tablet von Samsung oder Apple für höchsten Lesekomfort zu Hause und unterwegs. Profitieren Sie jetzt von 25 Prozent Ersparnis auf den monatlichen E-Paper-Preis.

Wählen Sie Ihr Wunschgerät: Das Samsung Galaxy Tab A11+ ist für monatlich nur 35,90 Euro bei einer einmaligen Zuzahlung von lediglich 1 Euro erhältlich. Das Apple iPad (11. Gen.) steht Ihnen im Paket für monatlich 37,90 Euro und einer einmaligen Gerätezahlung von 49 Euro zur Verfügung.

Nach Ablauf der Mindestlaufzeit von 24 Monaten gehört das Tablet natürlich vollständig Ihnen.

Mit PAZ Digital sind Sie rund um die Uhr bestens über das Geschehen in der Heimat und der Welt informiert – und das mit Vorsprung: Die Ausgabe von morgen steht für Sie bereits am Vorabend ab 20 Uhr bereit. Zudem genießen Sie unbegrenzten Zugriff auf alle Artikel, Podcasts und Videos auf PAZ-online.de sowie in der App.

Dieses Angebot richtet sich an Neukunden ebenso wie an Leserinnen und Leser, die von der gedruckten Zeitung auf das digitale Lesen umsteigen möchten. Bestellen Sie Ihr Paket bis zum 26. Oktober 2026 online unter **abo.PAZ-online.de/rabatt** oder telefonisch unter **05171 / 406 176**.

PAZ Digital inkl. Tablet – jeden Monat über 25 % sparen.



312€ Ersparnis in 24 Monaten



Jetzt hier bestellen:
abo.PAZ-online.de/rabatt
oder telefonisch unter 05171/406176

Wissen, was Peine, die Region und die Welt bewegt.

Peiner Allgemeine ZEITUNG

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland



Tag der Zahngesundheit 2026

Warum Kauen ein unterschätztes Fitnessprogramm ist



Foto: macniak/123RF

Ein Apfel, eine Karotte, ein kräftiges Vollkornbrot: Was auf dem Teller ordentlich Arbeit macht, kann auch den Kiefer stärken. Der Tag der Zahngesundheit rückt am 25. Sep-

tember eine Fähigkeit in den Mittelpunkt, die im Alltag oft selbstverständlich wirkt – bis sie fehlt: gut und schmerzfrei kauen zu können. Das Motto lautet: „Gesund beginnt im Mund – Kau dich fit!“

Kauen ist mehr als der erste Schritt der Verdauung. Wer ohne Beschwerden essen kann, schafft eine wichtige Grundlage für körperliche und geistige Gesundheit. Zugleich entscheidet die Kaufähigkeit darüber, ob ein abwechslungsreicher Speiseplan bis ins hohe Alter möglich bleibt und damit auch ein Stück Selbstständigkeit und Lebensqualität.

„Kauen ist weit mehr als ein rein mechanischer Vorgang: Es fördert die Speichelbildung, unterstützt die Selbstreinigung der Zähne, verbessert die Nährstoffaufnahme und wirkt sich positiv auf die Verdauung aus.“

Dr. Romy Ermler, Präsidentin der Bundeszahnärztekammer

Der Kiefer braucht Training

Wie beim Muskeltraining gilt auch im Mund: Was regelmäßig gefordert wird, bleibt leistungsfähig. Wird der Kiefer beim Essen beansprucht, kann die Muskulatur stark bleiben. Das ist eine wichtige Voraussetzung, um auch im Alter gern und vielseitig zu essen. Gesunde Ernährung wird damit zum Trainingsplan für Zähne, Kiefer und Muskulatur.

Doch ausgerechnet viele moderne Essgewohnheiten machen es dem Kiefer leicht – manchmal zu leicht. Hochverarbeitete Lebensmittel sind häufig auf schnellen Konsum ausgerichtet und erfordern wenig Kauarbeit. Stark zuckerhaltige Produkte und Getränke können die Mundgesundheit zusätzlich belasten, etwa weil sie Karies begünstigen.

„Ja es geht – man kann sich fit kauen! Kauen ist weit mehr als nur der erste Schritt der Nahrungsaufnahme.“

Dr. Christian Rath, Verein für Zahnhygiene

Mehr Biss im Alltag

Der Aktionskreis zum Tag der Zahngesundheit will dafür sensibilisieren, die Kaufähigkeit bewusster zu fördern. Kauintensive Lebensmittel, aber auch Kaugummi können dabei Möglichkeiten sein, den Kiefer im

Alltag stärker zu fordern.

Die Botschaft des Aktionstags: Mundgesundheit beginnt nicht erst beim Zahnarzttermin. Sie beginnt beim Essen – und mit dem Mut, dem eigenen Kiefer wieder etwas mehr zuzutrauen.

Kauen ist keine Nebensache. Es ist ein Stück Gesundheit, das wir mit jedem Bissen trainieren können.

Ihre Spezialisten für ein gesundes Lächeln

Gemeinschaftspraxis der Zahnärzte Männer & Kollegen

Hesebergweg 4, 31228 Peine-Stederdorf,
Tel. 05171-1 80 11
www.zahnarztpraxis-maenner.de

26637301_002426

Karies ist ungleich verteilt

Warum manche Kinder besonders früh betroffen sind

Karies bei Kindern ist heute längst nicht mehr die Regel. Viele Acht- und Neunjährige haben gesunde Zähne, bei den Zwölfjährigen ist Karies inzwischen sogar zur Ausnahme geworden. Das ist ein großer Erfolg der Vorsorge. Doch hinter dieser positiven Bilanz steckt eine unbequeme Wahrheit: Die Krankheit trifft nicht alle Kinder gleichermaßen.

Rund 40 Prozent der Acht- und Neunjährigen tragen die gesamte Karieslast ihrer Altersgruppe. Bei ihnen sind durchschnittlich dreieinhalb Zähne von Karies betroffen. Auch unter den Zwölfjährigen gibt es eine besonders gefährdete Gruppe: Etwa jedes fünfte Kind zählt zu denjenigen mit erhöhtem Kariesrisiko. Fachleute sprechen von einer „Kariespolarisation“ – Karies konzentriert sich zunehmend auf vergleichsweise wenige, besonders belastete Kinder.

Lebensumstände prägen Gesundheit

Ob ein Kind gesunde Zähne behält, hängt nicht allein davon ab, ob es morgens und abends zur Zahnbürste greift. Faktoren wie Bildungsstand, Ernährungsgewohnheiten, Gesundheitswissen in der Familie und der Zugang zu Vorsorgeangeboten spielen eine wichtige Rolle. Kinder aus sozial benachteiligten Familien haben nach Studien ein höheres Risiko für frühkindliche Karies und unbehandelte Zahnerkrankungen.

Das Problem beginnt oft früh – an den Milchzähnen. Sie sind keineswegs nur Übergangslösungen, bis die bleibenden Zähne kommen. Milchzähne helfen beim Kauen, beim Sprechen und bei der gesunden Entwicklung des Kiefers. Werden sie früh geschädigt, kann das Schmerzen verursachen und später auch die bleibenden Zähne beeinträchtigen.

Prävention, wo sie gebraucht wird

Deshalb setzen Fachleute auf möglichst frühe und niedrigschwellige Vorsorge. Ein Vorbild ist Berlin: Seit Ende 2025 gehört das tägliche Zähneputzen in Kitas dort zum gesetzlichen Auftrag. Gleichzeitig wurden zahnärztliche Vorsorgeuntersuchungen gestärkt. Eltern müssen einer Untersuchung nicht mehr ausdrücklich zustimmen, sondern aktiv widersprechen, wenn sie nicht möchten. Ziel ist, dass Vorsorge möglichst alle Kinder erreicht – unabhängig von Herkunft oder familiärer Situation.

Für manche Kinder ist das gemeinsame Putzen in der Kita möglicherweise die einzige Zahnpflege des Tages. Gerade deshalb kann die Einrichtung mehr sein als ein Ort zum Spielen und Lernen: Sie wird zum

wichtigen Baustein für gesundheitliche Chancengleichheit.

Kleine Routinen – große Wirkung

Gesunde Kinderzähne brauchen keine komplizierten Regeln. Entscheidend sind regelmäßiges Putzen mit fluoridhaltiger Zahnpasta, möglichst wenig und vor allem selten Zucker, feste Essenszeiten sowie frühe Kontrolltermine in der Zahnarztpraxis. Auch Kitas, Schulen und soziale Einrichtungen können dabei helfen, diese Routinen im Alltag zu verankern.

Die gute Nachricht lautet: Karies ist weitgehend vermeidbar. Die Herausforderung besteht darin, Prävention nicht nur denen zugänglich zu machen, die sie ohnehin gut nutzen können. Denn ein gesundes Lächeln sollte keine Frage des Elternhauses sein.



Foto: milkos/123RF



Dr. S. Mattysek-Löhken & Kollegen

Ihre Experten für
moderne Zahnheilkunde

Unsere Leistungen:

- Implantologie mit digitalem Workflow
- Implantatprothetik/Prothetik
- Kiefergelenktherapie
- Parodontitisbehandlung
- Ästhetische Zahnheilkunde



Händelstraße 8 • 31228 Peine-Stederdorf • Telefon +49 (0) 51 71 - 4 15 00
E-Mail: zentrum@zahnmedizin-peine.de • www.zahnmedizin-peine.de

26209701_002426

MKG am Marktplatz

Mund- Kiefer- Gesichtschirurgie

Echternplatz 1 · 31224 Peine

Fon: 0 51 71 / 58 59 96 · Fax: / 58 19 16

- Implantologie
- Ästhetische Chirurgie
- Kieferchirurgie
- Parodontalchirurgie
- Knochenaufbau



DINA GISVALINOVA
Fachzahnärztin für Oralchirurgie



ARASH AREF
Facharzt für Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie

www.mkg-peine.de

26649701_002426

MEHR VON HIER. MEHR HINTERGRÜNDE.

Mehr von dem, was vor Ort zählt.

Was Peine und das Peiner
Land bewegt, finden Sie
täglich in unserem großen
Lokalteil.

JETZT BIS
JAHRESENDE
GRATIS
LESEN!

+ 60 €
geschenkt



Foto: gastas/123RF



Und so geht's: QR-Code scannen,
telefonisch ☎ 05171 406 176
oder online bestellen unter
🌐 abo.PAZ-online.de/schnell26

Peiner Allgemeine
ZEITUNG



Einfach abtrennen und an Peiner Allgemeine
Zeitung, Werderstr. 49, 31224 Peine senden



Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

☒ **Ja, ich bestelle die PAZ und lese bis zum Jahresende kostenlos.**

93742/3

Die Lieferung soll beginnen am:
(spätestens am 15.11.2026)

- ☐ **PAZ Digital** (E-Paper mit vollem Zugriff auf PAZ+)
☐ **PAZ** (Print mit E-Paper, ohne Zugriff auf PAZ+)

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Wohnort

Geburtsdatum Telefon

E-Mail-Adresse (wichtig für die Bestellbestätigung, den E-Paper-Zugang etc.)

Das Abonnement läuft bis zum 30. Juni 2027 und danach weiter, bis Sie etwas anderes von mir hören. Ich zahle ab dem 01.01.2027 den aktuellen Bezugspreis. Dieser beträgt zurzeit 45,90 Euro für PAZ Digital oder 64,90 Euro für PAZ pro Monat. Ich erhalte die 60 Euro Geldprämie nach Eingang meiner Zahlung. Das Angebot gilt nur, wenn in den letzten drei Monaten kein Abo im Haushalt bestanden hat. Der Verlag behält sich die Ablehnung von Abos in Einzelfällen vor.

Widerrufsbelehrung: Diese Bestellung kann innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (Brief, E-Mail) widerrufen werden.
Machen Sie es sich einfach: Zahlen per Bankeinzug
Ich zahle bequem per SEPA-Lastschriftmandat. Dazu ermächtige ich die Madsack Medien Ostniedersachsen GmbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Andernfalls erhalte ich eine Rechnung.

D E

IBAN

Bankinstitut

Kundeninformationen
☐ Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten der PAZ per E-Mail und Telefon erhalten.

Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die PAZ kann ich jederzeit telefonisch (0800 1234-912), schriftlich (Madsack Medien Ostniedersachsen GmbH & Co. KG, PAZ, Vertrieb, Werderstr. 49, 31224 Peine) oder per E-Mail (vertrieb@paz-online.de) widersprechen.

Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten: www.madsack.de/dsgvo-info
Madsack Medien Ostniedersachsen GmbH & Co. KG, Sitz: Peine, Registergericht: Hildesheim HRA 100766

Datum

Unterschrift

DER GARTEN IM HERBST



Herbstlaub – Nicht alles muss weg

Blätter nur punktuell entfernen – Nahrung für kleine Gartenbewohner

Wenn sich der Garten im Herbst mit bunten Blättern bedeckt, beginnt für viele die Aufräumsaison. Doch Laub ist mehr als lästiger Abfall: Richtig eingesetzt, schützt es Pflanzen, verbessert den Boden und bietet kleinen Gartenbewohnern Nahrung und Unterschlupf.

Ganz weg muss es allerdings nicht. Auf Gehwegen und Terrassen sollte Laub entfernt werden, weil es bei Nässe rutschig wird und Flecken hinterlassen kann. Auch Dachrinnen müssen frei bleiben, damit Regenwasser abfließen kann. Auf dem Rasen ist Aufräumen ebenfalls wichtig: Unter einer dichten Laubschicht fehlen den Grashalmen Licht und Luft – Feuchtigkeit fördert Mangelerscheinungen und Pilzbefall.

Besondere Aufmerksamkeit braucht der Gartenteich. „Bei einem Gartenteich mit Fischbesatz ist es ratsam, das Laub aus dem Wasser zu entfernen. Denn am Teichgrund zersetzen Mikroorganismen es zu



Foto: pixabay

FOTO: PRIVAT

Faulschlamm, der wichtigen Sauerstoff bindet und zugleich schädliches Gas wie Schwefelwasserstoff freisetzt. Daher ist die Verschmutzung und Verschlamung durch Laub so weit wie möglich zu vermeiden, damit die Fische den Winter gesund überstehen“, weiß Uschi App vom Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL).

In Beeten darf das Laub dagegen meist liegen bleiben oder als Mulchschicht verteilt werden. „Fällt das

Laub im Herbst von den Bäumen, legt es sich als schützende, natürliche Mulchschicht um die niedrigeren Pflanzen. Dort hält es die Feuchtigkeit im Boden und schützt den Wurzelbereich während der kalten Jahreszeit vor Strahlungsfrösten“, erklärt Uschi App vom BGL.

Zugleich wird das Blattwerk zum Rückzugsort für Kleintiere und zur Nahrung für Bodenorganismen. Sie verwandeln es nach und nach in nährstoffreichen Humus.

Nicht jedes Laub verrottet gleich schnell: Blätter von Obstbäumen, Ahorn, Hainbuche und Linde zersetzen sich rasch. Eichen- und Walnusslaub braucht wegen seines hohen Gerbsäureanteils deutlich länger und senkt zudem den pH-Wert des Bodens – gut etwa für Rhododendren.

Die einfache Herbstregel lautet daher: Laub dort entfernen, wo es gefährlich wird oder Pflanzen schadet. Im Beet aber darf es liegen bleiben und seinen natürlichen Nutzen entfalten.

Gräser – Die Stars im Herbstgarten

Halme bringen Farbe und Bewegung auch im Winter

Wenn der Garten leiser wird, beginnt für Gräser ihr großer Auftritt. Sie bringen Bewegung, Struktur und Farbe in Beete, an Gehölzränder oder Teiche und machen selbst frostige Tage zum Blickfang. Karl Foerster, legendärer Stauden- und Gräserpezialist, nannte sie treffend: „Gräser sind das Haar der Erde“.

Noch ist im Herbst Pflanzzeit: Laub fällt, Blumenzwiebeln kommen in die Erde – und auch Gräser finden jetzt ihren Platz. Sie bedecken und schützen den Boden vor Austrocknung, sind im Sommer wie im Winter witterungsbeständig und schaffen als lebendige Verbindung zwischen Stauden, Bäumen und Wasserflächen ein harmonisches Bild.

Im leichten Wind wiegen sich ihre Halme, bei Morgen- oder Abendlicht glänzen viele Arten fedrig. Im Herbst zeigen sie sich rötlich, kupfern, golden, silbrig oder fast weiß. Reif lässt die Halme wie mit



Eine Hauptrolle am Teich hat die Rispen-Segge (Carex paniculata) und steht den Gehölzen in ihrer Herbstfärbung in nichts nach.

Foto: elegrass

Foto: pixabay

Juwelen besetzt wirken, Morgentau hängt daran wie Glasperlen.

Besonders eindrucksvoll sind Gräser am Teichrand. Die Rispen-Segge (Carex paniculata) bildet mit ihren bogigen Halmen und ihrem Spiegelbild im Wasser ein herbstliches Spektakel. Wintergrüne Bodendeckergräser behalten ihre Farbe und wirken als natürlicher Rahmen für die Gartenlandschaft. Diamantreitgräser stehen dagegen aufrecht wie fedrige Fackeln und ragen weit über einen Meter hoch.

Gräser dürfen bis weit

ins nächste Jahr stehen bleiben. Erst im Februar werden sie eine Handbreit über dem Boden abgeschnitten. Wintergrüne Arten bleiben dagegen ganzjährig in Form; meist genügt ein Durchgang mit dem Rechen oder ein leichter Spitzenschnitt.

Ob Sonne oder Schatten, trocken oder feucht, Teichrand oder Staudenbeet: Für jeden Standort ist ein Gras gewachsen. Seine volle Schönheit zeigt sich jedoch nicht im Gartencenter, sondern erst im Zusammenspiel mit Gelände, Stauden, Bäumen, Wind und Wetter.



pixabay.com

Jetzt ist Pflanzzeit

Für Gehölze, Stauden & Blumenzwiebeln.

ARKADIA Das grüne Zentrum · Am Alten Friedhof 5 · 31275 Lehrte-Arpke
Tel. (05175) 92030 · www.arkadia-gartencenter.de

Bei uns ist das Gras wirklich grüner.

Wohin mit Grünschnitt, Erde & Co.? Wir kümmern uns drum.

PEG – für ein sauberes Peine.

Grünschnitt **Schuttgut** **Containerdienst** **Entsorgung**

PEG Peiner Entsorgungsgesellschaft nicht
peg-24.de

Für ein sauberes Peine

Gashi

Garten- und Tiefbau GmbH & Co. KG

- Gartengestaltung, Garten- & Pflasterarbeiten
- Baumfällung, Strauch- & Heckenschnitt, Rollrasen
- Regen- & Schmutzwasserleitungsarbeiten
- Zaun- und Gabionenbau
- Terrassenbau aus Stein, Keramik, Holz, WPC
- Platten- und Naturstein-, Mauer- und Trockenmauerarbeiten
- Sand, Kies & Erdarbeiten
- Hauseingänge, Podeste neu gestalten

Gashi Garten- und Tiefbau GmbH & Co. KG · Schäferstr. 1 · 31224 Peine
Tel.: 05171/9400176 · www.gashi-peine.de

Erdarbeiten

- Baugrubenaushub/ Kiesplatten
- Bagger-/Abbrucharbeiten
- Zisternen, Regen- und Schmutzwasserleitungen

Baggerarbeiten

- Container (5 – 27 m³)
- Bauschutt/Boden/Beton
- Holz, Strauchwerk, Bau-/Sperrmüll

Abbruch

Familienunternehmen seit 1964

Kies + Sand

- Körnung 2 – 8 / 8 – 16 / 16 – 32 / 32 x
- Sand 0/1 (Fugen- und Spielsand)
- Mauer- und Betonkies – Estrichkies 0/8
- Kies 0/2 – Mutterboden (gesiebt)
- Steine für Teichanlagen
- Findlinge
- Splitt/Natursplitt und Mineral-/ Naturmineralgemisch

Maik **CONTAINERDIENST** **Albertaini** **ERDBAU** peine & co. kg

albertaini-erdbau@t-online.de
www.albertaini-erdbau.de

Baustoff Brandes

Da bau ich drauf.

Mit uns wird Ihr Garten fit für den Herbst!

Entdecken Sie unsere hochwertigen Materialien und starten Sie Ihr nächstes Gartenprojekt!

Dieselstraße 1, 31228 Peine
05171/7009-0

www.baustoff-brandes.de

Glasing

Garten Dienstleistungen

Bohlstraße 15
31234 Edemissen - Alvesse
0175-152 1988

- Hecke schneiden & entsorgen
- Rasen mähen & vertikutieren
- Abfuhr von Grünschnitt & Strauchwerk
- Anfuhr v. Holzhackschnitzeln
- Sturmholz Aufarbeitung
- Brennholz (saisonbedingt)
- Strauchschnitt
- Gartenpflege
- Winterdienst
- u.v.m.

Wir machen Ihren Garten pflegeleicht!

Telefon: 05171 / 292322
www.malner-gartenbau.de
31228 Peine-Vöhrum

Malner Gartenbau

- Garten-Neu-/Umgestaltung
- Gartenarbeiten aller Art
- Verlegung von Rollrasen
- Rabatten-/Dauerpflege
- Baumfällungen/-kürzungen
- Pflaster-/Verlegearbeiten
- Erd-/Baggerarbeiten
- Zaunbau u.v.m.

ALBERTINI SAND + KIES

SAND. KIES. QUALITÄT AUS DER REGION.

www.albertini-kies.de

JETZT BESTELLEN! Tel. 05176/63 79 922

- Lieferung** schnell & zuverlässig
- Große Auswahl** an Baustoffen
- Aus der Region** für die Region

ALBERTINI SAND UND KIES GMBH
Gewerbepark Berkhöpen | 31234 Edemissen



**Fliegen wie ein VIP mit TUIfly
ab dem neuen Passagierterminal!**

- Exklusiver Flug ab dem Flughafen Braunschweig-Wolfsburg
- Große Hotelauswahl
- Kurze Wege und persönliche Betreuung am Flughafen
- Einzigartige Destinationen
- Ausflüge auf Wunsch zubuchbar
- Perfekt abgestimmte Reiseerlebnisse
- Beste Organisation



**JETZT
BESTELLEN!
KATALOG
2027**

Der neue Katalog 2027 ist da!



www.fliegen-ab-braunschweig.de

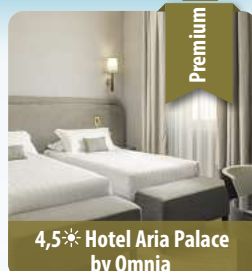
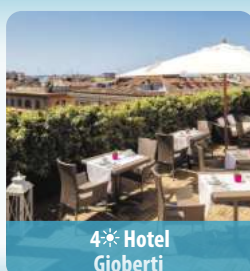
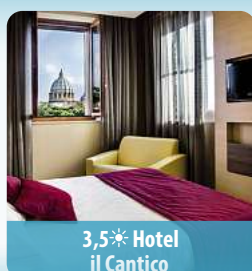
Bei Buchung bis zum 03.11.2026
2 % Turbofrühbucherrabatt
Gutscheincode: **TURBOFB2**

Rom

**5/6 Tage pro Person
ab € 599,-**

04.04.-08.04.2027 (5 Tage)
08.04.-13.04.2027 (6 Tage)

- Einzigartige Erlebnisse
- Große Hotelauswahl
- Vielfältige Ausflüge buchbar
- Hervorragende Reisezeit



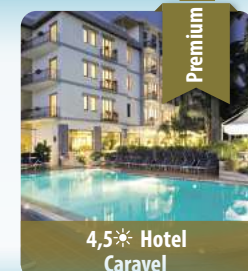
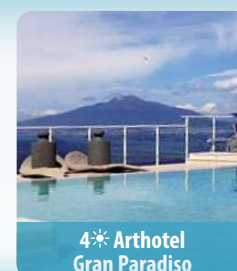
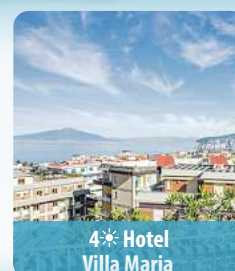
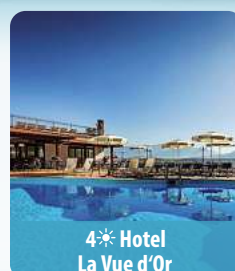
Amalfiküste

**8 Tage pro Person
ab € 749,-**

13.04.-20.04.2027
20.04.-27.04.2027 (+ € 20,-) *
20.04.-27.04.2027 (+ € 45,-) **

* Hinflug am Nachmittag und Rückflug am Vormittag
** Hinflug am Morgen und Rückflug am Abend

- Die berühmteste Küste Europas erleben
- Große Hotelauswahl auch in Sorrent
- Kultur und Natur pur



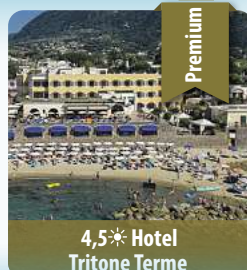
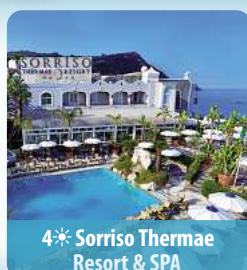
Ischia

**8 Tage pro Person
ab € 799,-**

13.04.-20.04.2027
20.04.-27.04.2027 (+ € 20,-) *
20.04.-27.04.2027 (+ € 45,-) **

* Hinflug am Nachmittag und Rückflug am Vormittag
** Hinflug am Morgen und Rückflug am Abend

- Typisches Inselnflair im Golf von Neapel
- Erholung pur
- Vielfältige Hotels mit Flair

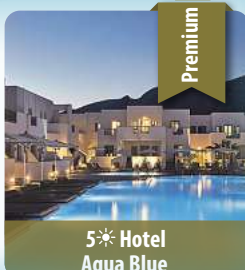
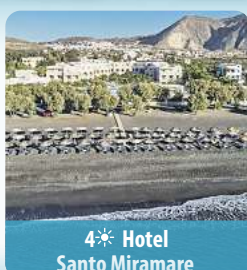


NEU Santorin

**8 Tage pro Person
ab € 699,-**

05.05.-12.05.2027 Feiertag

- Das Sehnsuchtsziel Griechenlands
- Top Reisezeit
- Top Preise
- Natur, Kultur und Strand

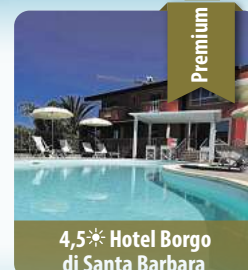


Kalabrien

**8 Tage pro Person
ab € 699,-**

28.04.-05.05.2027 Feiertag

- Top Termin und Top Preise
- Typisches Flair ganz im Süden Italiens
- Kultur, Baden und Dolce Vita



NEU Sizilien (Catania)

**8 Tage pro Person
ab € 699,-**

27.04.-04.05.2027 Feiertag
04.05.-11.05.2027 (+ € 20,-) Feiertag

- Neu: Direkt nach Catania
- Hervorragende Reisezeit
- Weltbekannte Highlights in Taormina und Syracus erleben



Flugrundreise Apulien

**8 Tage pro Person
ab € 1849,-**

20.04.-27.04.2027

Flugrundreise Sizilien

**8 Tage pro Person
ab € 1799,-**

27.04.-04.05.2027

Flugrundreise Korsika und Sardinien

**8 Tage pro Person
ab € 1999,-**

25.05.-01.06.2027

Liparische Inseln

**8 Tage pro Person
ab € 1199,-**

04.05.-11.05.2027 Feiertag

Bildnachweise: Katalogtitel: © KI-generiert mit Adobe Firefly/Google Gemini. Flughafen Braunschweig-Wolfsburg: Jan Fricke, Alina Kaupert, Tim Rösner. Bildrechte der Hotelbilder liegen beim jeweiligen Hotel. Bild Hotel Aria Palace by Omnia: Max Littera. Alle weiteren: © AdobeStock 196927173, shutterstock 637690969, AdobeStock 197523236, AdobeStock 197523236, AdobeStock 398680188, AdobeStock 92066141.

Fliegen ab Braunschweig: Katalog 2027 mit dem bisher größten Angebot erschienen

Mit TUIfly, Flugpreisgarantie und zu Top-Preisen: 12 Traumziele schon ab 499 €

Ab dem Flughafen Braunschweig-Wolfsburg in den Urlaub zu starten, ist ein Reiseerlebnis der Extraklasse: kurze Wege, persönliche Betreuung und Komfort ab der ersten Minute im neuen Passagierterminal. So wird diese Reiseart zu einer der wohl beliebtesten und besten Möglichkeiten, einzigartige Traumziele innerhalb kürzester Zeit zu erreichen.

Der Reiseveranstalter momentan by DER SCHMIDT, der „Fliegen ab Braunschweig“ exklusiv veranstaltet, hat nun das Angebot für Frühjahr/Sommer 2027 veröffentlicht – und das hat es wirklich in sich. Es ist nicht nur das größte je dagewesene Angebot: Unter den

12 angeflogenen Top-Zielen befinden sich auch gleich fünf neue Destinationen von Welt-ruf. Doch das ist längst nicht das einzig Besondere.

Garantierte Flugpreise bei Buchung – Turbofrühbucherrabatt

Durch einen neuen Rahmenvertrag mit der beliebtesten deutschen Ferienfluggesellschaft „TUIfly“ kommen die modernen Jets der Airline auch ab Braunschweig zum Einsatz – für Qualität auf höchstem Niveau. Dank optimierter Flugpläne sind viele Ziele sogar deutlich preiswerter als im Vorjahr buchbar. Neu ist außerdem die einzigartige Flugpreisgarantie: Egal, wie

sich die Energie- und Treibstoffpreise bis zum Abflug entwickeln – die bei Buchung gültigen Reisepreise bleiben garantiert. Zusammen mit dem 2 % Turbofrühbucherrabatt (bei Buchung bis zum 03.11.2026 unter Angabe des Gutscheincodes TURBOFB2) lohnt sich eine sofortige Buchung also doppelt.

12 Ziele bereits ab 499 € inklusive Top-Hotel

Traumziele wie Rom, Malta, die Amalfiküste, Ischia, die Liparischen Inseln oder erstmals im Frühjahr Kalabrien erwarten Sie. Neu geht es direkt von Braunschweig zu Top-Zielen wie Venedig, Côte d’Azur, Santorin, Sizilien-Catania mit

Highlights wie Taormina oder zum weltweiten Lifestyle-Ziel Mykonos. Außerdem fliegen wir das bisher umfangreichste Programm in die „Karibik Europas“ – nach Sardinien!

Großes Hotelangebot in allen Zielen

In allen Zielen erwartet Sie ein vielfältiges, persönlich getestetes Hotelportfolio in unterschiedlichsten Kategorien. Auf Wunsch lassen sich zudem zahlreiche Erlebnisse vor Ort dazubuchen. So wird der Urlaub genauso individuell, wie man es sich wünscht.

Den Katalog, weitere Informationen und Buchungsmöglichkeiten zu diesen exklusiven



Traumziele direkt ab Braunschweig: Mit Flugpreisgarantie, TUIfly und zu Top Konditionen

Angeboten erhalten Sie über die kostenfreie Buchungshotline T. 08 00 / 38 300 38 (Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13

Uhr), im FIRST REISEBÜRO Schmidt, in weiteren Reisebüros oder unter www.fliegen-ab-braunschweig.de.

Fliegen ab Braunschweig



Buchungshotline 0800 - 38 300 38
Mo.–Fr. 09.00–18.00 Uhr, Sa. 09.00–13.00 Uhr, kostenfrei aus dem dt. Festnetz
www.fliegen-ab-braunschweig.de

momento
Reisen für mich

Bei Buchung bis zum 03.11.2026: **2 % Turbofrühbucherrabatt** · Gutscheincode: **TURBOFB2**

5/6 Tage pro Person
ab € 599,-

15.04.–19.04.2027 (5 Tage)
19.04.–24.04.2027 (6 Tage)

NEU Venedig

Die weltbekannte Lagunenstadt erleben · Italien pur zu guter Reisezeit · Große Hotelauswahl und besondere Erlebnisse

3* Hotel Al Mare

4* Hotel Carlton on the Grand Canal

5* Hilton Molino Stucky

5 Tage pro Person
ab € 649,-

15.04.–19.04.2027
24.04.–28.04.2027 (+ € 20,-)

NEU Côte d'Azur

Die Traumküste Südfrankreichs · Einzigartige Ausflugsmöglichkeiten · Große Hotelauswahl mit Flair in Nizza und Cannes

4* Hotel Best Western Des Orangers

4* Hotel Le Canbera

4,5* Best Western Plus Hotel Brice Garden

5/6 Tage pro Person
ab € 499,-

04.04.–08.04.2027 (5 Tage)
08.04.–13.04.2027 (6 Tage)

NEU Malta

Top Preis · Kultur, Lifestyle und mediterranes Lebensgefühl · Vielfältige Hotelerlebnisse

4,5* Best Western Hotel Premier

4,5* Maritim Antoine Hotel & Spa

5* Hotel Hyatt Centric Malta

8 Tage pro Person
ab € 749,-

11.05.–18.05.2027 **Feiertag**
18.05.–25.05.2027 (+ € 25,-)
25.05.–01.06.2027 (+ € 50,-)
01.06.–08.06.2027 (+ € 75,-)

NEU Sardinien

Die Karibik Europas erleben · Jetset, Strände und Natur · Hervorragende Reisezeit

4* Myo Hotel Stelle Marine

4* Club Hotel Cormorano

4* Club Hotel Baja Sardinia

4* Hotel Mon Repos

4,5* Hotel La Bisaccia

8 Tage pro Person
ab € 849,-

12.05.–19.05.2027 **Feiertag**
19.05.–26.05.2027 (+ € 20,-)

NEU Mykonos

• Einzigartige Hotel-erlebnisse
• Weltbekanntes Traum-ziel der Kykladen
• Griechenland aus dem Bilderbuch

Im Herbst den Sommer verlängern! Jetzt letzte Plätze sichern!

Algarve
In den Herbstferien:
15.10.–22.10.2026 (+ € 20,-)
8 Tage pro Person ab € 799,-

Costa de la Luz
In den Herbstferien:
15.10.–22.10.2026 (+ € 20,-)
8 Tage pro Person ab € 899,-

Kreta
In den Herbstferien:
13.10.–21.10.2026 (9 Tage + € 20,-)
14.10.–22.10.2026 (9 Tage)
8/9 Tage pro Person ab € 799,-

Madeira
22.10.–29.10.2026 (+ € 20,-)
29.10.–05.11.2026 **Feiertag**
8 Tage pro Person ab € 699,- **SPECIAL!**

Zypern
21.10.–28.10.2026 (+ € 30,-)
01.11.–08.11.2026 **RESTPLÄTZE!**
8 Tage pro Person ab € 699,- **SPECIAL!**

Die Preise der Reisen im Herbst 2026 berücksichtigen die bei Drucklegung der Kataloge im Januar 2026 geltenden Treibstoffkosten. Bei zum Reisezeitpunkt anhaltend hohen oder weiter steigenden Treibstoffkosten behalten wir uns die Erhebung eines Treibstoffzuschlags gemäß unseren Reisebedingungen bis 21 Tage vor Abreisetermin vor. Bei Flugreisen rechnen wir den von den Airlines erhobenen Zuschlag weiter.

Reisebüro Schmidt im
SchmidtTerminal
Halchtersche Str. 33
Wolfenbüttel
Tel.: 0800 - 38 300 38

FIRST REISEBÜRO Schmidt
Stadtmarkt 17
Wolfenbüttel
Tel.: 05331 - 884 - 200

FIRST REISEBÜRO Schmidt
Steinweg 37
Braunschweig
Tel.: 0531 - 2 43 71 0

Reisebüro Schmidt
EKZ Jenastieg
BS-Heidelberg
Tel.: 0531 - 2 88 41 88

Buchungshotline 0800 - 38 300 38
Mo.–Fr. 09.00–18.00 Uhr, Sa. 09.00–13.00 Uhr, kostenfrei aus dem dt. Festnetz
www.fliegen-ab-braunschweig.de

momento
Reisen für mich



FOTO: IMAGO IMAGES

Spanien: Diese 5 ungeschriebenen Gesetze solltest du für den nächsten Urlaub kennen

Saarburg liegt in einem Flussbogen der Saar, eingebettet zwischen Weinbergen und Wäldern

Eine Paella zur falschen Zeit oder Fehlverhalten beim Anstehen – in Spanien warten jede Menge Fettnäpfchen. Diese fünf ungeschriebenen Regeln sollten Reisende unbedingt kennen..

Spanien wirkt auf viele Urlauberinnen und Urlauber entspannt: lange Mahlzeiten, volle Plätze und Abende, die erst spät beginnen. Doch hinter diesem scheinbar lockeren Lebensstil stecken einige ungeschriebene Gesetze, die für Einheimische selbstverständlich sind.

Wer sie nicht kennt, kann jedoch schnell mal in ein Fettnäpfchen treten. Der reisereporter stellt dir fünf spanische Regeln vor, mit denen sich so manche kleine Urlaubspanne vermeiden lässt.

1. SCHLANGE STEHEN IN SPANIEN: KOORDINIERTES CHAOS

Wer in einer Markthalle, einer Bäckerei, Apotheke oder einem kleinen Geschäft wartet, wird eine klassische Schlange oft vergeblich suchen. Stattdessen stehen die Menschen scheinbar un-

geordnet im Raum verteilt. Das bedeutet allerdings nicht, dass sich hier jeder einfach vordrängen kann.

Häufig funktioniert das Prinzip über eine informelle Reihenfolge. Wer neu dazukommt, fragt am besten „¿Quién es el último?“ oder einfach „El último?“ – also: Wer ist der Letzte? Damit ist geklärt, wer vor einem selbst an der Reihe ist. Anschließend kann man sich innerhalb des Ladens frei bewegen, ohne seinen Platz in der Reihenfolge zu verlieren.

2. NACH DEM ESSEN IST NOCH LANGE NICHT SCHLUSS

In Deutschland signalisiert ein leerer Teller oft: Jetzt kommt die Rechnung. In Spanien beginnt dann jedoch meist erst der gemütliche Teil des Essens. Die „Sobremesa“ bezeichnet die Zeit nach der eigentlichen Mahlzeit, in der man noch sitzen bleibt, redet, vielleicht einen Kaffee bestellt oder noch etwas trinkt.

Ob daraus 20 Minuten oder mehrere Stunden werden, ist völlig offen. Für Urlauberinnen und Urlauber bedeutet das: nicht ungeduldig werden, wenn niemand



Auch wenn es nicht danach aussieht: die Warteschlange in Spanien hat ein Konzept.

Foto: imago images/ZUMA Press Wire

wird sie aber traditionell eher mittags gegessen, auch weil das Gericht als sättigend und schwerer verdaulich gilt. Paella zum Abendessen zu bestellen: Das ist für viele Einheimische ein No-Go.

Auch bei Tapas lohnt der Blick in die regionalen Gepflogenheiten. Im Baskenland etwa gehören „Pintxos“, kleine, ausgefallene Häppchen auf Brot, zu einem kulinarischen Ausflug absolut dazu. Wer dagegen in Madrid unterwegs ist, kann in den kälteren Monaten nach einem „Cocido“ Ausschau halten, einem Eintopf aus Kichererbsen und Gemüse. In Andalusien sollten Reisende besonders im Sommer „Gazpacho“ probieren, eine kalte Gemüsesuppe, die hauptsächlich aus Tomaten, Paprika und Knoblauch besteht.

Und was ist mit Sangria? Verboten ist die alkoholische Erfrischung natürlich nicht. Als klassisches Getränk an der Bar gilt sie unter Einheimischen aber eher nicht. Wer sich beim Ausgehen stärker am lokalen Stil orientieren möchte, bestellt beispielsweise einen Tinto de Verano, ein Mischgetränk aus Rotwein und Zitronenlimonade.

SO GELINGT DER SPANIEN-URLAUB EIN BISSCHEN AUTHENTISCHER

Die fünf Regeln zeigen vor allem eines: Spanien ist keineswegs regellos. Vieles funktioniert nur weniger formell als in anderen Ländern. Wer weiß, wie man in einem Geschäft die Warteschlange erkennt, nach dem Essen nicht sofort auf die Rechnung wartet und sich beim Tagesrhythmus auf spätere Zeiten einstellt, hat den spanischen Alltag bereits ein gutes Stück besser verstanden.

Und auch beim Essen gilt: Lieber einmal schauen, was die Menschen am Nebentisch bestellen, als sich ausschließlich an den vermeintlich typischsten Gerichten für Touristen zu orientieren.

➔ Weitere Informationen unter:
www.reisereporter.de/spanien-regeln



Eine Paella sollte besser zum Mittag bestellt werden.

Foto: imago images/PEMAX

automatisch die Rechnung bringt. Wer wirklich gehen möchte, macht einfach auf sich aufmerksam. Wer noch bleiben will, darf das genauso. Das lange Sitzen gehört für viele zum gemeinsamen Essen dazu.

3. DER SPANISCHE TAGESRHYTHMUS FOLGT ANDEREN REGELN

Frühstück, Mittag- und Abendessen finden in Spanien häufig später statt, als es viele Reisende aus Deutschland gewohnt sind. Auch Geschäfte können nachmittags für einige Stunden für eine „Siesta“ schließen. Dahinter steckt unter anderem die Geschichte des Landes.

Traditionell wurde die heiße Zeit des Tages gemieden, und der Tagesablauf orientierte sich stärker an den Temperaturen und am Sonnenstand. Gleichzeitig wurden die spanischen Uhren in den 1940er-Jahren auf die mittel-

europäische Zeitzone umgestellt. Der traditionelle Tagesrhythmus verschob sich dadurch zusätzlich nach hinten.

Zur Mittagszeit schließen zahlreiche kleinere Geschäfte, Erledigungen müssen deshalb häufig bis zum Nachmittag warten. Und wer früh zu Abend essen möchte, sollte wissen, dass in vielen Restaurants die warme Küche erst ab 20.30 oder 21 Uhr öffnet.

4. PERSÖNLICHER ABSTAND WIRD IN SPANIEN KLEINGESCHRIEBEN

Körperkontakt und räumliche Nähe gehören in Spanien stärker zum Alltag als in vielen anderen Ländern. Eine Hand am Arm während eines Gesprächs, Umarmungen und Wangenküssen zur Begrüßung oder Körperkontakt in einer vollen Bar sind nichts Ungewöhnliches.

Wer an einem anderen Menschen vorbeimuss, sagt einfach

„perdón“ – und bekommt häufig ein unkompliziertes „no pasa nada“ zurück. Für Urlauberinnen und Urlauber kann sich das zunächst ungewohnt anfühlen. Gerade in vollen Innenstädten oder Bars sollte man kleine Remppler aber nicht automatisch als Unhöflichkeit verstehen.

5. PABELLA AM ABEND – IST DAS ERLAUBT?

Wer nach Spanien reist, landet schnell bei den kulinarischen Klassikern: Paella, Tapas und Sangria. Für viele Einheimische sind diese Begriffe allerdings längst nicht so beliebig austauschbar, wie es manche Touristenkarten vermuten lassen.

Spanien besteht aus zahlreichen Regionen mit jeweils eigener Esskultur. Deshalb lohnt es sich, stärker auf das zu achten, was am jeweiligen Ort typisch ist. Paella zum Beispiel ist besonders in Valencia ein Klassiker. Im Land

In dieser Bibliothek in Portugal arbeiten 500 Fledermäuse mit

Gewitter könnten für den Flugverkehr zum größeren Problem werden

Im Nationalpalast von Mafra sorgen Fledermäuse für den Schutz der wertvollen Bücher. Das steckt hinter der ungewöhnlichen Zusammenarbeit.

Die Bibliothek im Nationalpalast von Mafra in Portugal ist aus vielen Gründen ein besonderer Ort. Zum einen ist sie dank ihrer prachtvollen Architektur ein echter Hingucker: Der Boden besteht aus Marmor in Rosa-, Grau- und Weißtönen, die Regale sind mit kunstvollen Holzelementen geschmückt, die hohen Decken sind ebenfalls prachtvoll verziert und gewölbt.

Zum anderen hat es die Bibliothek, die etwa 40 Kilometer nordwestlich von Lissabon steht, aufgrund ihrer Mitarbeitenden in die Schlagzeilen geschafft. Denn dort sind etwa 500 Fledermäuse beschäftigt. Seit dem 18. Jahrhundert ist die

Kolonie aus Grauen Langohren in der Bibliothek angesiedelt. Tagsüber verstecken sie sich in Spalten, Hohlräumen oder hinter den Regalen. Nachts leisten sie einen wichtigen Beitrag zum Erhalt der wertvollen Bücher.

WAS MACHEN DIE FLEDERMÄUSE?

Die rund 30.000 Bücher sind nämlich ein gefundenes Fressen für Insekten, Larven und andere Schädlinge. Sie ernähren sich von Papier, Leim und Einbänden und könnten die Bücher zerstören. Das wäre fatal, denn einige davon sind mehrere Jahrhunderte alt und echte Unikate. Einmal beschädigt, wären die Bücher nicht mehr ersetzbar.

Hier kommen die Fledermäuse zum Einsatz. Nachts sind die Tiere aktiv, gehen auf Beutejagd und fressen die Schädlinge. Gleichzeitig leistet die unge-

wöhnliche Zusammenarbeit auch einen Beitrag zum Tiererschutz. Denn das Graue Langohr ist eine geschützte Fledermausart. In Portugal wird sie derzeit auf der nationalen Roten Liste als nicht gefährdet eingestuft, ist aber durch den Verlust geeigneter Quartiere und Insektenrückgang beeinträchtigt.

DEN BESUCH PLANEN

Der Nationalpalast befindet sich in der Kleinstadt Mafra, etwa 45 Minuten Fahrt mit dem Auto nordwestlich von Lissabon. Wer keinen Mietwagen hat, kann den Direktbus nehmen. Der Palast hat außer dienstags immer von 9.30 bis 17.30 Uhr geöffnet, der letzte Einlass ist um 16.30 Uhr. Der reguläre Eintrittspreis beträgt 15 Euro.

Den Fledermaus-Einsatz können Besuche zwar nicht se-



Der Nationalpalast in Mafra hat noch weit mehr zu bieten als die prachtvolle Bibliothek.

Foto: imago images/ Dreamstime



In dieser Bibliothek kommt die fleißige Fledermauskolonie zum Einsatz.

Foto: imago images/ imagebroker

hen, doch ein Besuch ist trotzdem lohnenswert. Neben der Bibliothek umfasst der Komplex eine Basilika, ein Kloster, Garten- und Parkanlagen sowie zwei historische Carillons mit insgesamt 92 Glocken.

Damit zählt der Palast von Mafra zu den bedeutendsten Barockdenkmälern Portugals. Seit 2019 gehört der Komplex außerdem zum Unesco-Weltkulturerbe.

➔ Weitere Informationen unter:
www.reisereporter.de/fledermaeuse

Winterreifen 2026

Sonderveröffentlichung

26656901_002426

Mit den richtigen Reifen durch den Winter

Bußgeld und Punkte bei falscher Bereifung - mögliche Konsequenzen beim Versicherungsschutz

Die Temperaturen sinken. Bodenfrost ist nicht die Ausnahme, sondern eher die Regel: Zeit über Winterreifen nachzudenken. Zwar gibt es keine verbindliche Winterreifenpflicht, aber die Straßenverkehrsordnung (§2 Absatz 3a der StVO) fordert von Verkehrsteilnehmern, ihre „Ausrüstung an die Wetterverhältnisse anzupassen“. Und mittlerweile hat der Gesetzgeber diese freie Formulierung auch konkretisiert: Autofahrer müssen bei Glatteis, Schneeglätte, Schneematsch, Eis- oder Reifglätte Winterreifen aufgezogen haben.

Was einen Reifen zum Winterreifen macht? Sein Profil und seine Lauffläche sind so konstruiert, dass er bei Matsch und frischem oder schmelzendem Schnee bessere Fahreigenschaften als ein Sommerreifen hat. Technische Details müssen Autofahrer beim Kauf nicht kennen. Es genügt auf ein Alpine-Symbol (Bergpiktogramm mit Schneeflocke) zu achten. Das Zeichen können auch Ganzjahresreifen tragen.

Wer die Winterreifen-Regelung missachtet, riskiert ein Bußgeld und Punkte in Flensburg. Einen Punkt und ein Bußgeld von mindestens 60 Euro kassieren alle, die die Polizei bei Winterwetter mit Sommerreifen antrifft.



Foto: djedzura/123RF

Wird der Verkehr durch die falschen Reifen behindert, werden 80 Euro Bußgeld und ein Punkt fällig, bei einer Gefährdung muss der Fahrer 100 Euro Bußgeld und einen Punkt hinnehmen. Aber auch dem Halter, der eine Fahrt mit falscher Bereifung zulässt, droht ein Bußgeld in Höhe von 75 Euro

und ein Punkt. Hinzukommt in allen Fällen noch eine Bearbeitungsgebühr von knapp 30 Euro.

Versicherungsschutz nicht gefährden

Im Winter mit Sommerreifen unterwegs? Bei einem Unfall sind Konsequenzen beim

Versicherungsschutz nicht auszuschließen, insbesondere wenn Schneematsch schon wochenlang für Behinderungen auf den Straßen gesorgt hat. Natürlich reguliert die Kfz-Haftpflichtversicherung eines Unfallverursachers immer den Schaden des Opfers. Allerdings kann sie den Versiche-

rungsnehmer, der ohne Winterreifen unterwegs war, im Nachgang mit bis zu 5.000 Euro in Regress nehmen.

Übrigens auch beim Unfallopfer kann falsche Bereifung zum Problem werden: Lässt sich nachweisen, dass dessen fehlende Winterrüstung mitursächlich für den Unfall war – weil sich

zum Beispiel der Bremsweg drastisch verlängert hat – muss das Unfallopfer mit einer Mithaftung rechnen.

Die Kfz-Haftpflichtversicherung des Unfallverursachers ersetzt den Schaden dann nicht komplett, sondern nur bis zu einem bestimmten Prozentsatz. Besonders prekär kann sich das bei Personenschäden auswirken, wenn es um Schmerzensgeld, Verdienstaufschlag oder Rentenzahlungen geht.

Fazit: Sommerreifen und winterliche Straßenverhältnisse passen nicht zusammen. Wer das ignoriert, riskiert neben den Folgen beim Versicherungsschutz auch rechtliche Konsequenzen, insbesondere wenn durch den Unfall Personen verletzt wurden.

Höchstgeschwindigkeit und Profiltiefe

Nicht immer entspricht die maximale Geschwindigkeit, die man mit den montierten Winterreifen fahren darf, der Höchstgeschwindigkeit des Autos. Grund: Winterreifen sind weicher als Sommerreifen, fährt man schneller als erlaubt, erhitzt sich die Karosserie (das tragende Gerüst des Reifens). Der Reifen kann platzen.

Beim Räderwechsel in der Werkstatt sollte man darauf

achten, dass auf einem Zetteln am Armaturenbrett die zulässige Höchstgeschwindigkeit der Reifen vermerkt ist oder die elektronische Anzeige des Fahrzeugs entsprechend eingestellt wird. Selbstverständlich sollten Reifengrößen verwendet werden, die vom Fahrzeughersteller vorgeschrieben sind.

Und noch etwas ist wichtig, die Profiltiefe der Winterreifen. Mindestens 1,6 Millimeter schreibt der Gesetzgeber vor. Experten empfehlen zur eigenen Sicherheit aber 4 Millimeter.

Winterreifen zu Sonderpreisen!

- 155/70 R13 ab 36,90 €
- 165/70 R14 ab 39,90 €
- 175/70 R14 ab 39,90 €
- 195/65 R15 ab 48,50 €
- 205/55 R16 ab 57,90 €

– Alle Größen und alle Hersteller für alle Fabrikate zum Angebotspreis
– preiswerte Montage und Rädereinlagerung direkt bei uns

opitz AUTOHAUS
Autohaus Opitz
MehrMarkenWerkstatt und Fahrzeughandel
Bortfelder Straße 11a, 38176 Bortfeld
Tel. 0 53 02/91190

26542001_002426

Gut eingestellte Scheinwerfer sind ein wichtiges Sicherheitsplus.

Foto: djd/Robert Bosch



Gute Sicht bedeutet Sicherheit

Herbst-Check fürs Auto: Sicher ankommen bei Feuchtigkeit, Nebel und Dunkelheit

Dauerregen, Nebel, früher einsetzende Dunkelheit: Mit dem Herbst ändern sich die Bedingungen im Straßenverkehr deutlich. Damit die Technik zuverlässig funktioniert, bietet sich jetzt ein gründlicher Herbst-Check in der Fachwerkstatt an. Die Profis nehmen dabei sicherheitsrelevante Bauteile wie Reifen, Bremsen, Beleuchtung, Scheibenwischer und die Batterie unter die Lupe. Somit lassen sich kleinere Mängel beheben, bevor sie bei widrigen Witterungsbedingungen zu gefährlichen Situationen oder teuren Folgeschäden führen.

Klare Sicht statt Blindflug
In der dunklen Jahreszeit lautet das wichtigste Gebot im Straßenverkehr: „Sehen und gesehen werden“. Dennoch wird gerade ein unverzichtbarer Bauteil von vielen Autofahrern oft stiefmütter-

lich behandelt: der Scheibenwischer. Zieht der Wischergummi Schlieren über das Glas, wird das Licht entgegenkommender Fahrzeuge gefährlich gestreut.

„Fußgänger oder Radfahrer am Straßenrand verschwinden dann schnell im Blindflug. Daher empfiehlt es sich, die Wischblätter rechtzeitig vor dem ersten Frost zu kontrollieren und bei Bedarf zu tauschen“, sagt Experte Antoine Robert. Bleibt nach dem Wischvorgang ein dauerhafter Streifen im direkten Sichtfeld oder bilden sich mehr als drei Streifen in den Randbereichen, ist die Verschleißgrenze erreicht. Ein simpler Trick schon das Material in kalten Nächten: Eine unter die Wischerarme geklemmte Isolierfolie oder Pappe verhindert, dass die Gummis an der Scheibe festfrieren und beim unbedachten Einschalten einreißen.

Mehr Licht für mehr Sicherheit

Ein Licht-Test in der Werkstatt stellt außerdem sicher, dass die Scheinwerfer korrekt eingestellt sind und den Gegenverkehr nicht blenden. Wer noch mit älterer Halogentechnik unterwegs ist, muss sich heute nicht mehr zwingend mit einer schwachen Lichtausbeute zufriedengeben.

Moderne Leuchtmittel können die Sichtweite signifikant erhöhen. So lässt sich etwa mit der LED Powerlicht und Nachrüstlampe mit Straßenzulassung eine Steigerung der Lichtausbeute gegenüber alter Halogentechnik um bis zu 220 Prozent erreichen.

Stromversorgung auf dem Prüfstand

Nicht selten streikt das Auto im Herbst und Winter bereits vor der Abfahrt. Eine

altersschwache Starterbatterie führt die Pannenstatistiken an, da tiefe Temperaturen die Leistungsfähigkeit stark beeinträchtigen. Ein Kapazitätstest in der Werkstatt deckt Schwächen auf, bevor der Wagen morgens stumm bleibt.

Besondere Aufmerksam-

keit erfordert das Thema bei Elektrofahrzeugen, bei denen das gesamte Thermomanagement und der Antrieb an der Versorgungsbatterie hängen. Spezialisierte Betriebe bieten hier mittlerweile zeitwertgerechte und nachhaltige Reparaturlösungen an. (DJS)



Sicher unterwegs bei jedem Wetter: Ein Herbst-Check in der Fachwerkstatt bereitet auf widrige Witterungsbedingungen in der dunkleren Jahreszeit vor.

Foto: djd/Robert Bosch



Karosseriebaumeister
Peter Podany
Am Norddoor 14
38159 Vallstedt
Telefon (0 53-00) 14-27
Telefax (0 53-00) 90 15-88

■ Meisterbetrieb
■ Unfallinstandsetzung
■ Reparaturen aller Fahrzeuge
■ Restaurierung von Oldtimern
■ Reifen- und Klimatechnik

26714401_002426



Sicher unterwegs mit den richtigen Reifen!

Unfall-Reparaturen, Klimaanlage-Service, Ersatzteilverkauf, Inspektionsservice, TÜV+AU Abnahme jeden Donnerstag Reifenservice. Auch Reparaturen an anderen Pkw
Tel. 0 51 72/60 60 - Fax 0 51 72/70 05
Dreschereistraße 5 • 31246 Ilsede/Adenstedt

Kfz-Meisterbetrieb
speziell für
VW - Audi Fahrzeuge

26683001_002426



Seit 2001 ganz in Ihrer Nähe.

Schmidt-Kraftfahrzeuge GmbH
Reparaturen-Service-Handel
Hauptstraße 19
31241 Ilsede-Solschen
Tel. 05172/7407 oder 05171/6711
www.schmidt-kfz.go1a.de
Wir machen, dass es fährt.

26607801_002426



Winter bietet Herausforderungen. Unser Experte eine sorgenfreie Fahrt. Der neue Uniroyal WinterExperte.

Jetzt wechseln!

Kopf-Autoteile GmbH
Peiner Str. 43, Tel. 05171/77690
info@kopf-autoteile.de



26589301_002426



Hecke im Herbst: Jetzt Rückzugsorte für Vögel schaffen

Berlin - Eine Hecke hält neugierige Blicke fern - und kann gleichzeitig ein kleines Paradies für Vögel sein. Mit heimischen Sträuchern wird aus dem Sichtschutz ein wertvoller Rückzugsort: Im Herbst und Winter sind Früchte eine wichtige Nahrungsquelle, dichtes Geäst bietet den Tieren Schutz. Sie haben noch keine Hecke oder Platz für eine weitere? Dann ist der Herbst die ideale Zeit, eine zu pflanzen. Die Gehölze haben so den Winter über Zeit, sich gut einzuwurzeln, und starten im Frühjahr kräftig in die neue Saison.

SO PFLANZT MAN EINE HECKE

Für eine naturnahe Hecke eignen sich unter anderem Schlehe, Kornelkirsche, Hundsrose, Weißdorn, Schwarzer Holunder, Vogelbeere und Brombeere. Der NABU empfiehlt auf heimische Pflanzen aus der Baumschule zu setzen. Bevor es ans Pflanzen geht, sollte man die Fläche

von Unkraut befreien und der Boden gründlich lockern. Für eine Hecke reicht ein etwa 50 Zentimeter breiter Pflanzstreifen aus. Die Länge kann man je nach vorhandenem Platz frei wählen. Wichtig: Bevor die Gehölze in die Erde kommen, werden sie leicht zurückgeschnitten. Auch die Wurzelballen sollten vorsichtig gelockert werden. Das erleichtert den Pflanzen das Anwachsen. Die Pflanzlöcher für die Hecke sind tief genug, wenn die Oberkante des Wurzelballens knapp unter der Erdoberfläche liegt. Damit die Hecke schön dicht ist, setzt man am besten vier bis fünf Pflanzen pro Quadratmeter. Nach dem Einsetzen werden die kräftig gegossen, so können sich die Wurzeln gut mit der Erde verbinden. Gut zu wissen: Viel Arbeit macht eine heimische Hecke nicht: Einen regelmäßigen Schnitt kann man sich in der Regel sparen. Wer die Hecke dennoch etwas in Form halten möchte, greift im Herbst zur Schere. (dpa) Foto: Silas Stein/dpa

Risiko Pilzvergiftung: Nicht allein auf Apps verlassen

Champignon oder doch Knollenblätterpilz? Ein Irrtum kann üble Folgen haben. Sich bei der Bestimmung von Pilzen allein auf eine App zu verlassen, ist laut Deutscher Leberstiftung daher keine gute Idee. Selbst gesammelte Pilze sollte man nur essen, wenn sie durch erfahrene Sammler oder am besten Sachverständige sicher als essbar bestimmt worden seien. Tipp: Viele Städte und Gemeinden bieten während der Pilzsaison fachkundige Beratungen oder Kontrollstellen an. Auf der Webseite der Deutschen Gesellschaft für Mykologie (DGfM) gibt es eine Expertensuche, mit der Prüfer, Sachverständige oder Coaches in der Nähe gefunden werden können.

GEFÄHRLICHSTER HEIMISCHER PILZ

Vor allem junge oder noch nicht vollständig ausgebildete Pilze könnten leicht verwechselt werden. Auch ein Befall durch Maden oder Schnecken sei kein Zeichen für Ungiftigkeit. Der Grüne Knollenblätterpilz wird zum Beispiel von Schnecken problemlos gefressen. Für Menschen ist er aber hochgiftig und nach Angaben der Leberstiftung für rund 90 Prozent der tödlich verlaufenen Pilzvergiftungen verantwortlich. Besonders tückisch bei diesem Pilz: Symptome hat man oft erst mehrere Stunden nach dem Verzehr, wenn sich die Giftstoffe schon im Körper verteilt haben. Symptome von Pilzvergiftungen können etwa Übelkeit, Erbrechen, Durchfall, Schweißausbrüche und Benommenheit



Sorgfalt statt Risiko: Pilze sollten nur nach einer sicheren Bestimmung durch Sachkundige verzehrt werden. Foto: Christin Klose

sein. Dann muss möglichst schnell gehandelt werden. Wer einen begründeten Verdacht hat, sollte nicht erst selbst im Internet nachforschen. Ebenso tabu sind vermeintliche Hausmittel wie Milch oder Salzwasser. Betroffene sollten generell nichts essen oder trin-

ken und auch kein Erbrechen forciert werden. Das ist laut der DGfM zu tun: ► Ärztliche Hilfe: Bei schweren Symptomen sofort ins Krankenhaus oder die 112 wählen. Bei Unsicherheit oder leichten Symptomen den Giftnotruf kontaktieren. ► Pilzreste sichern: Dem Rettungsdienst oder Arzt möglichst Pilzreste oder Erbrochenes mitgeben. Auch Fotos der gesammelten Pilze sind nützlich. ► Betroffenen Bescheid geben: Alle Personen, die von den Pilzen gegessen haben, müssen informiert werden. (dpa)



Verkaufsoffener Sonntag 27.09.26



Sonderveröffentlichung
26823101_002426

Shoppen, schlemmen, Sonntag genießen

Peine wird zur Erlebnis-Innenstadt

Herbstluft, Streetfood-Düfte und volle Einkaufstaschen: Beim morgigen verkaufsoffenen Sonntag wird die Peiner Innenstadt zum Treffpunkt für alle, die mehr aus ihrem Stadtbummel machen wollen.

Erst durch die Fußgängerzone flanieren, zwischen aktuellen Herbsttrends und Geschenkideen stöbern und anschließend bei Tacos, Burgern oder süßen Spezialitäten aus aller Welt eine genussvolle Pause einlegen: Der verkaufsoffene Sonntag in Peine verbindet von 13 bis 18 Uhr Shopping, Kulinarik und Unterhaltung.

Organisiert wird der verkaufsoffene Sonntag von Peine Marketing gemeinsam mit der Kaufmannsgilde zu Peine. Zeitgleich sorgt Samstag und Sonntag das dritte Foodtruck Festival für internationales Flair in der City. Rund 30 Foodtrucks und Stände verteilen sich vom historischen Marktplatz über die Fußgängerzone bis zur Bahnhofstraße. Die Genussmeile ist bereits ab 11 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei.

„Das Konzept des Foodtruck Festivals in Verbindung mit dem verkaufsoffenen Sonntag hat sich für uns in den letzten beiden Jahren bewährt“, betont Jan Philip Col-

berg, Gildemeister der Kaufmannsgilde und ergänzt: „Gerichte aus aller Welt locken Besucher aus der ganzen Region in die Peiner Innenstadt, darum unterstützt die Kaufmannsgilde das Event mit dem verkaufsoffenen Sonntag gern.“



Foto: Peine Marketing GmbH



Platz nehmen und genießen beim Foodtruck-Festival in der Peiner Innenstadt.

Foto: Peine Marketing GmbH

VERKAUFSOFFENER SONNTAG!

27.09.2026 13.00-18.00 UHR GEÖFFNET!

50% Rabatt!

Nutzungsklasse 42
0,5 mm Nutzschicht

UVP 49,95

24,97/m²

Design-Vinyl-Klick-Belag Tilda Plus
im XL-Format, in naturidentischen Holzoberflächen, mit integrierter Dämmung und umlaufender V-Fuge, sehr strapazierfähig, feuchtraumgeeignet, Paneele ca. 1220 x 225 mm, Nutzungsklasse 42, ca. 5 mm stark, ca. 0,5 mm Nutzschicht

KLICK TECHNIK XXL FORMAT WASSERFEST

Heimtex NORD

Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. Nord KG

WWW.HEIMTEX-NORD.DE

Schäferstraße 13
31224 Peine
Telefon: 05171 2949874



Sonderveröffentlichung
26636801_002426

Verkaufsoffener Sonntag 27.09.26



Modenschau auf dem Marktplatz

Im Mittelpunkt steht am Sonntag der entspannte Einkaufsbummel. Der Herbst ist die ideale Zeit, um den Kleiderschrank auf die neue Saison einzustimmen, frische Akzente für die eigenen vier Wände zu finden oder frühzeitig an kleine und größere Geschenke zu denken. Die Peiner Fachgeschäfte laden dazu ein, in Ruhe zu schauen, Neues zu entdecken und sich persönlich beraten zu lassen.

Neue Outfits für den Herbst

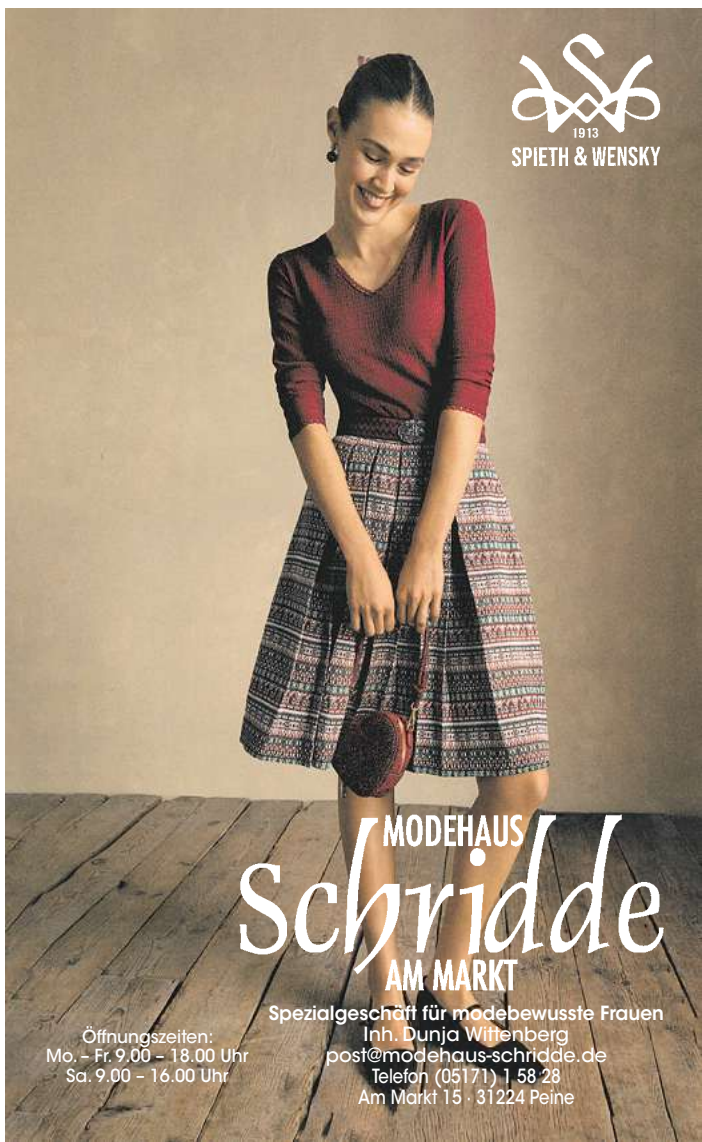
Ein modisches Highlight wartet auf dem Marktplatz: Schridde Am Markt und Nensel Mode präsentieren um 14 und 16 Uhr aktuelle Modestyles auf dem roten Teppich. Besucherinnen und Besucher können

sich dabei Inspiration für Herbst und Winter holen – vom neuen Lieblingsoutfit bis zum passenden Accessoire. Auch Familien kommen auf ihre Kosten. Von 13 bis 18 Uhr steht eine Hüpfburg für die jüngsten Gäste bereit. Für die musikalische Begleitung sorgt Felix Hahnsch: Er spielt von 13 bis 17 Uhr auf der OpenStage auf dem Marktplatz.

Wer mit dem Auto in die Innenstadt kommt, kann an diesem Wochenende auf öffentlichen Parkplätzen kostenlos parken. Ausgenommen sind Tiefgaragen und Parkhäuser. So wird der verkaufsoffene Sonntag zur Einladung, sich Zeit zu nehmen: für neue Ideen, gute Gespräche, besondere Fundstücke – und eine genussvolle Pause mitten in Peine. (btk)



Foto: Peine Marketing GmbH



SPIETH & WENSKY
1913

MODEHAUS Schridde AM MARKT
Spezialgeschäft für modebewusste Frauen
Inn. Dunja Wiltenberg
post@modehaus-schridde.de
Telefon (05171) 1 58 28
Am Markt 15 · 31224 Peine

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 16.00 Uhr

Peiner JeansGalerie feiert 20-jähriges Bestehen

Während in der Peiner Innenstadt in den vergangenen Jahren zahlreiche Geschäfte geschlossen haben, gibt es die JeansGalerie im Winkel 40 weiterhin. Das Fachgeschäft für Jeans und Freizeitkleidung besteht in diesem Jahr seit 20 Jahren. Gefeiert wird vom 25. September bis zum 24. Oktober.

Gegründet wurde die JeansGalerie von Achim Schalin und Timo Bartels, die das Geschäft heute gemeinsam führen. Unterstützt werden sie von Verkäuferin Rebecca Behrens. Auf rund 100 Quadratmetern konzentriert sich das Sortiment des Geschäfts vor allem auf Jeans, Chinos und die dazu passende Oberbekleidung.

Kundendatei hilft bei der Beratung

Ein Schwerpunkt liegt auf der persönlichen Beratung. Nach Angaben der Inhaber wird dabei auch auf die unterschiedlichen Passformen und Größen der Hersteller geachtet. Die Kundendatenbank soll zudem dabei helfen, bei Stammkunden schnell die passende Größe zu finden. „Viele Männer haben keine Lust, eine Hose zu kaufen“, weiß Bartels - und schicken die Ehefrau zum Hosenkauf. Da sei eine solche Datei einfach praktisch.

„Wenn jemand mit breiten Oberschenkeln kommt, wissen wir in etwa, was passen könnte. Das Gleiche gilt für schlanke Leute“, sagt Timo Bartels. Bei der Kundenberatung hilft die Erfahrung mit verschiedenen Marken: Daher könne das Team einschätzen, wie deren Hosen ausfallen.

Bei den Jeans gibt es unterschiedliche Schnitte und Waschungen. 2026 liegen laut Bartels unter anderem weit geschnittene Modelle in Barrel-Form im Trend. Daneben bleiben schmale und

klassische Schnitte im Sortiment. Gefragt seien außerdem Jeans mit einer bereits leicht getragenen Optik. Auch bei den Farbnuancen gebe es eine große Bandbreite zur Auswahl.

Kleidung für Beruf wie Freizeit

Neben Hosen verkauft die JeansGalerie auch Pullover, T-Shirts, Hemden, Blusen und Sweatshirts. Die meisten Kundinnen und Kunden wünschen sich, dass sich die Kleidungsstücke miteinander kombinieren lassen und sowohl für Freizeit als auch für den Berufsalltag geeignet sind. Auch für die obligatorischen weißen Jeans für das Peiner Freischießen hätten viele Peiner das Geschäft als Anbieter für sich entdeckt, hat Bartels beobachtet.

Eine Besonderheit des Geschäfts ist die Möglichkeit, Kleidungsstücke zur Anprobe mit nach Hause zu nehmen. Zudem ist das Geschäft barrierefrei.

Neue Trends im Modezentrum Hamburg

Die Inhaber kaufen mehrmals im Jahr im Hamburger Modezentrum neue Ware ein. Dabei orientieren sie sich an den aktuellen Schnitten und Trends. Auch die Herkunft und Verarbeitung der Kleidung spielen nach ihren Angaben eine Rolle. Hier legen Betreiber Wert auf Nachhaltigkeit. Kunden könnten sich vor Ort ein Bild von Material und Passform machen und sich zu unterschiedlichen Stoffstärken und Eigenschaften beraten lassen.

Das habe große Vorteile gegenüber dem Onlinekauf: Denn Kunden wollten wissen, wo die Ware herkommt und möchten sie anfassen. Nur wer ins Geschäft komme und nicht online kauft, könne davon profitieren, so die Geschäftsinhaber. „Wir können so direkt



Achim Schalin (li.), Rebecca Behrens und Timo Bartels bieten viele Lieblingsstücke.

Foto: Udo Starke

auf Wünsche bezüglich der Ware eingehen, ob sie dicker, dünner, weicher oder robuster sein soll“, meint Schalin.

Am Standort im Winkel 40 wollen Schalin und Bartels festhalten. Dass das Geschäft etwas abseits der Breiten Straße liegt, sehen sie nicht als Nachteil. Viele Stammkunden kennen den Standort seit Jahren. Gleichzeitig gehört die JeansGalerie zu den wenigen inhabergeführten Geschäften, die sich in der Peiner Innenstadt in den letzten Jahren behaupten konnten.

Zum 20-jährigen Bestehen sind vom 25. September bis zum 24. Oktober verschiedene Aktionen geplant. Unter anderem soll es ein Glücksrad geben.

(Udo Starke)



OBI
Alles machbar.

SONNTAG FÜR DICH AUF.

10 % RABATT AUF EINEN EINKAUF

Am Sonntag, den 27. September 2026, von 13 Uhr bis 18 Uhr in deinem OBI Markt Peine.

*Den Coupon vor dem Bezahlen an der Kasse in deinem OBI Markt vorzeigen und scannen lassen. Der Rabatt wird automatisch abgebogen. Er ist nicht mit anderen Rabattaktionen, Coupons, oder der heyOBI Profi Kundenkarte kombinierbar, nur einmalig und nur vor dem Einkauf einlösbar. Der Coupon gilt ausschließlich für Artikel, die von teilnehmenden OBI Märkten angeboten werden (Vertragspartner: OBI) und nicht für Artikel oder Dienstleistungen, die in den OBI Märkten von anderen Unternehmen angeboten werden oder an welche OBI vermittelt (Vertragspartner: Partnerunternehmen von OBI). Der Coupon ist nicht einlösbar bei gleichzeitiger Einsatz der OBI Top-Kundenkarte. Gültig am 27.09.2026 im OBI Markt Peine, nicht online auf der OBI Website einlösbar. Nicht rabattfähig sind Kautions-, Pfand-, Geschenkkarten, Zeitschriften, Bücher, Mietmaschinen, Küchen und Services. Dies ist eine Werbung der Bau- und Heimwerkermärkte C. Ebel GmbH & Co. Peine KG, Lehmkuhlenweg 72, 31224 Peine.

26447101_002426



FOODTRUCK FESTIVAL
27. SEP.
OFFENER SONNTAG
13-18 UHR

20

DREHT EUCH EUREN PERSÖNLICHEN GLÜCKS-BONUS FÜR EINEN NEUEN LOOK & COOLE STYLES!

JEANS GALERIE

Winkel 40 | 31224 Peine

*NICHT KOMBINIERBAR MIT! ANDEREN AKTIONEN. GÜLTIG VOM 25. SEP. BIS 24. OKT. 2026

24079501_002426

WIR FEIERN 20 JAHRE
VOM 25. SEPTEMBER BIS 24. OKTOBER
UND IHR DREHT AM RAD!

PERFEKTE STYLES. NEUE LOOKS.

JEANS GALERIE
Winkel 40 | 31224 Peine